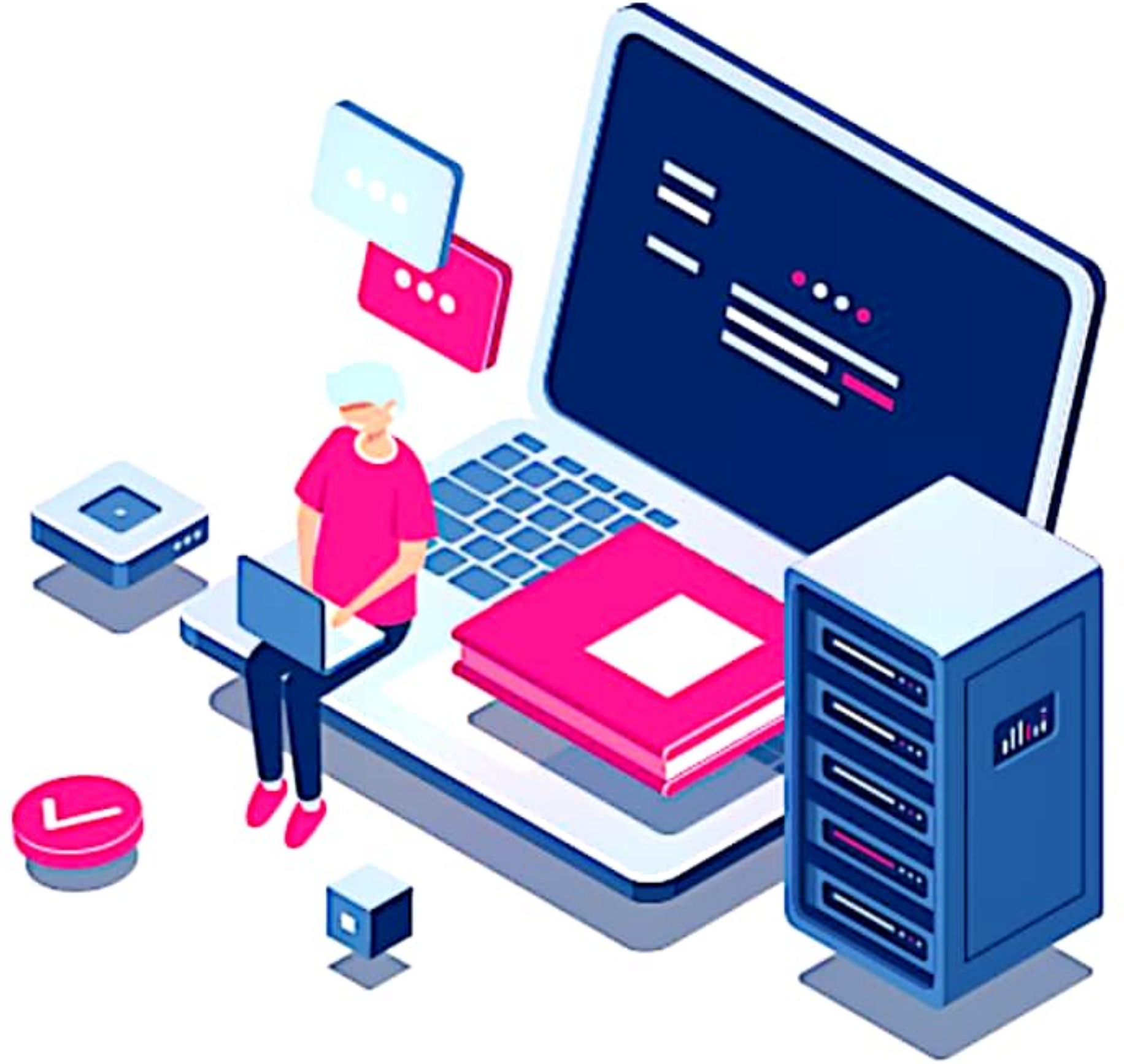


سلسلة

التجمع التعليمي



التجمع التعليمي



القناة الرئيسية: t.me/BAK111

بوت التواصل: [@BAK1117_bot](https://t.me/BAK1117_bot)

KHATIB
Institute



الخطيب
للسغات والتعلیم

الدورة المكثفة

الثالث الثانوي العلمي

اللغة الفرنسية محلولة

2023

الأستاذ: حاتم العبدالله

011 638 5555

095 666 2022

0932 465 404



khatibinstitute.com



دمشق / تضامن
شارع نسرین / مكتبة الخطيب



Votre ami(e) français(e) vous a envoyé un mél pour s'informer sur les événements sociaux de votre pays. Vous répondez par un courrier électronique dans lequel vous présentez certains événements sociaux.

(Présentez 3 événements au minimum en déterminant le domaine, le lieu, la date, le but et les activités de chaque événement)

أرسل لك صديقك الفرنسي رسالة إلكترونية للاستعلام عن المناسبات الاجتماعية في بلدك. وأنت ستجيب عليه بالبريد الإلكتروني لتعرض له بعض الفعاليات الاجتماعية ! قدم ثلاث فعاليات على الأقل مع تحديد المجال والمكان والتاريخ والهدف ونشاطات كل حدث.

De : Yasser@gmail.com

À: Jean@gmail.com

Sujet: événements sociaux

Cher Jean,

Je vais parler des événements sociaux dans mon pays :

Le festival du coton qui se déroule en juillet à Alep est un festival de loisirs .

Pour célébrer l'importance du coton, on organise des chars décorés de coton .

La foire internationale des Fleurs à Damas, est un événement culturel qui se déroule en juin, dans le jardin de Tichrine . Pour souligner l'importance de la fleur de Damas, on organise des activités pour les enfants et des séances scientifiques .

Le festival interculturel de Bosra se déroule en août à Deraa, on organise des danses et des pièces de théâtre Pour échanger les expériences artistiques entre les pays .

Au revoir

من: ياسر

إلى: جان

الموضوع : فعاليات اجتماعية

عزيزي جان،

سأتحدث عن مناسبات اجتماعية في بلدي : مهرجان القطن الذي يجري في حلب في تموز هو مهرجان للترفيه، وفيه تُنظم عربات مزينة بالقطن لإبراز أهمية القطن .

معرض الزهور الدولي في دمشق هو حدث ثقافي يجري في حزيران في حديقة تشرين، وإبراز أهمية الورد دمشقية تُنظم نشاطات للأطفال ودورات علمية.

مهرجان بصرى للتبادل الثقافي يجري في آب في مدينة درعا، وفيه تُنظم رقصات ومسرحيات لتبادل التجارب الفنية بين البلدان.

إلى اللقاء

Rédigez un mél à un directeur où vous lui proposez des actions humanitaires pour soutenir "Basma" (Vous rédigez au moins trois actions humanitaires en citant leurs buts)

أكتب إيميل إلى مدير لتقترح عليه أعمالاً إنسانية لدعم جمعية بسمة، اكتب على الأقل ثلاث أعمال إنسانية مع ذكر اهدافها.

De: Youssef@gmail.com

À: Saïd@gmail.com

Objet : Actions Humanitaires

Bonjour M. Le directeur,

Hier vous avez demandé de proposer des actions humanitaires pour soutenir l'association Basma . Moi, je propose d'organiser un bazar Caritatif pour acheter des médicaments aux enfants cancéreux .

Je vous suggère aussi d'organiser un dîner dans le jardin public et on invite les gens à une aventure gastronomique en trois plats en échange d'un petit don pour soigner les malades .

Enfin, je propose que chaque enfant malade dessine un tableau pour le vendre à mille livres syriennes. Ainsi, on apporte la joie aux enfants et en même temps on atteint notre objectif de soutenir Basma . Qu'en pensez-vous, monsieur ?

Mes respects

من: يوسف

إلى: سعيد

الموضوع : فعاليات إنسانية

طاب يومك سيدي المدير،
البارحة طلبت اقتراح نشاطات انسانية لدعم جمعية بسمة. انا اقترح تنظيم سوق خيري لشراء ادوية لأطفال السرطان.
اقترح عليكم ايضا تنظيم عشاء في الحديقة العامة و ندعو فيه الناس الى مغامرة في تذوق ثلاثة اطباق مقابل هبة صغيرة لمعالجة
المرضى. اخيرا اقترح ان يرسم كل طفل مريض لوحة لبيعها بألف ليرة سورية ، وهكذا نجلب الفرح للأطفال وبنفس الوقت نبليغ هدفنا
بدعم جمعية بسمة. ما هو رأيك سيدي؟

احتراماتي

موضوع الوحدة الثانية الصفحة ٤٥ (هذا موضوع ثاني عن الوحدة الثانية نظراً لأهميتها)
Dans un journal mural, écrivez un mot adressé aux étudiants de votre lycée pour proposer des
actions humanitaires à l'occasion de la Journée Mondiale de l'Aide Humanitaire.

(Proposez au moins trois actions et précisez leurs buts et le public visé)
في مجلة الحائط ، اكتب كلمة موجهة الى طلاب ثانويتك تقترح فيها اعمالا انسانية بمناسبة اليوم العالمي للمساعدة الانسانية.
اقترح على الاقل ثلاثة اعمال وحدد اهدافها والجهة المقصودة منها.

Chers collègues,
À l'occasion de la Journée Mondiale de l'Aide Humanitaire, j'aimerais proposer quelques
activités pour aider les enfants cancéreux :
Je propose d'organiser un bazar caritatif et avec les rentes on leur achète des médicaments.
Je suggère aussi d'organiser un dîner pour collecter des fonds afin de rendre visite à ces
enfants et leur offrir des cadeaux.
Enfin, pour leur apporter l'espoir, je propose qu'on leur rédige des cartes souhaitant une
guérison rapide.
Que pensez-vous de ces propositions.

Votre collègue
Maher classe 12^e

زملائي الاعزاء،
بمناسبة اليوم العالمي للمساعدات الانسانية، اود ان اقترح بعض النشاطات لمساعدة اطفال السرطان.
انا اقترح تنظيم سوق خيري وبالعائدات نشترى لهم ادوية.
اقترح ايضا تنظيم عشاء لجمع الاموال للقيام بزيارة هؤلاء الاطفال وتقديم الهدايا لهم.
اخيرا ، لجلب الأمل لهم ، اقترح ان نكتب لهم بطاقات تمنى بالشفاء العاجل.
ما رأيكم بهذه الاقتراحات؟

زميلكم
ماهر صف ثالث ثانوي

موضوع الوحدة الثالثة الصفحة ٥٧

Rédigez une invitation pour participer à un salon culturel de votre choix ou à celui qui est
proposé à la page 50 de votre livre. (L'invitation peut être publique ou privée)
اكتب دعوة للمشاركة في صالون ثقافي من اختيارك او كصالون الصفحة ٥٠ في الكتاب. (ممكن للدعوة ان تكون عامة او خاصة)

www.salonlitteraire.com

Zone des participants

Cher Ahmad,

La direction du Salon du livre syrien à Damas Vous invite au rendez-vous attendu des auteurs
et du public qui se déroulera ce weekend le vendredi 10 octobre 2020 , de 10h à 15h à Damas,
au centre culturel , Abou Roumaneh, rue Nizar Qabbani.

Au cours de ce rendez-vous, vous allez passer des moments inoubliables avec des écrivains
syriens qui vont parler de leurs œuvres et de leurs expériences littéraires. Vous allez assister à
une présentation de leurs nouveaux livres.

On organisera des ventes-dédicaces et des conférences- débats avec les écrivains.
Plongez-vous dans le monde de la littérature.

L'invitation est publique

www.صالون أدبي .com
منطقة المشاركين
عزيري أحمد

ادارة معرض الكتاب السوري في دمشق تدعوكم الى اللقاء المنتظر بين الكتاب والجمهور ، الذي سيجري في عطلة نهاية الاسبوع الجمعة في العاشر من تشرين الاول ٢٠٢٠ من الساعة ١٠ وحتى الساعة ٣ ، في دمشق، في المركز الثقافي ، ابو رمانة ، شارع نزار قباني. خلال هذا اللقاء ، ستقضون لحظات لا تنسى مع كتاب سوريين ، الذين سيحدثونكم عن أعمالهم وعن تجاربهم الادبية، و ستحضررون عرضاً لكتبهم الجديدة. سنتظم مبيعات كتب مع الاهداء، ومؤتمرات مناقشة مع الكتاب. غوصوا في عالم الادب.

الدعوة عامة

موضوع الوحدة الرابعة الصفحة ٨٥

Dans votre blog, donnez un avis argumenté par des exemples concernant le rôle de la femme dans différents domaines ! (trois domaines au minimum)
في مدونتك أعطي رأياً مبرهنأ بأمثلة متعلقة بدور المرأة في مختلف المجالات . (٣ مجالات على الأقل)

<https://www.litterature.com/blog>

Le rôle de la femme dans la société

La femme a prouvé des capacités remarquables dans la littérature. Elle est écrivaine, poétesse, dramaturge, etc.

Par exemple, l'écrivaine française **Simone de Beauvoir** a lutté pour le droit de la femme d'être égale à l'homme.

Agatha Christie, a rénové le roman policier en fabriquant des intrigues complexes.

Nazik Al-Mala'ika est une poétesse irakienne, considérée comme la poétesse contemporaine la plus importante. Elle est la première à écrire des vers libres en arabe.

La femme a le même rôle que l'homme dans tous les domaines, et sans elle, il n'y aura pas de vie.

.....www //:https

دور المرأة في المجتمع

اثبتت المرأة قدرات ملفتة للنظر في الادب ، فهي كاتبة وشاعرة وكاتبة مسرحية ، الخ.. فمثلا، الكاتبة الفرنسية سيمون دو بوفوار ناضلت من اجل حق المرأة بالمساواة مع الرجل. اغاثة كريستي جددت الرواية البوليسية بصناعة حكايات قصصية معقدة. نازك الملائكة هي شاعرة عراقية تعتبر كأهم شاعرة معاصرة، وهي الأولى في كتابة اشعار حديثة بالعربية. المرأة لها نفس الدور الذي للرجل في جميع المجالات، وبدونها لن تكون هناك حياة.

موضوع الوحدة الخامسة الصفحة ١٠٥

Dans le journal de votre école, vous rédigez un article où vous discutez la thèse : « Les robots viennent-ils nous aider ou nous remplacer ? ». identifiez votre avis (accord ou désaccord) et argumentez-le en donnant des exemples.

في مجلة حائط مدرستك ، اكتب مقال تناقش فيه الفرضية التالية : " هل أنت الروبوتات لمساعدتنا أم لتحل مكاننا ؟ " وضح رأيك (مع أو ضد) وعلل ذلك معطياً أمثلة.

Les robots viennent-ils nous aider ou nous remplacer ?

Depuis quelques années, tout le monde se pose cette question .

C'est sûr que la technologie nous offre d'importants services dans tous les domaines : à la maison, au travail et à l'hôpital. Les robots humanoïdes sont très utiles pour les handicapés, les jouets robots pour les enfants, etc.

Mais les robots ne nous remplaceront jamais, ils effectuent seulement les tâches de routine , ennuyeuses , qui ne demandent pas de capacités intellectuelles.

Les robots exécutent et ne réfléchissent pas, répètent et n'inventent pas.

Pas besoin de nous inquiéter, nous, les humains sommes les maîtres et nous le resterons.

Votre ami Hani classe 12^e

هل أنت الروبوتات لمساعدتنا أم لتحل مكاننا ؟

منذ عدة سنوات وكل الناس تطرح على نفسها هذا السؤال.

من المؤكد ان التكنولوجيا تقدم لنا خدمات هامة في كل المجالات في البيت والعمل والمشفى . فالرجال الآلية الشبيهه بالبشر مفيدة جداً للمعاقين، وألعاب الروبوتات للأطفال، الخ..

لكن الروبوتات لن تحل مكاننا أبداً، فهي تنجز فقط المهام الروتينية المملة التي لا تتطلب قدرات فكرية. الروبوتات تنفذ ولا تفكر، تكرر ولا تبتكر. لا حاجة لقلقنا، فنحن البشر، السادة وسنبقى كذلك.

صديقكم هاني صف ثالث ثانوي

موضوع الوحدة السادسة الصفحة ١١٧

Maintenant, c'est à vous de vous appuyer sur les données de la frise ci-dessous pour rédiger un article dans lequel vous suivez les évolutions technologiques de la conquête spatiale et son impact sur notre quotidien.

الآن، الأمر متروك لك لتعتمد على البيانات في الجدول الزمني الذي في الأسفل لكتابة مقال فيه تتابع التطورات التكنولوجية لغزو الفضاء وتأثيره على حياتنا اليومية.

La conquête spatiale a bouleversé le domaine de la technologie . Voici quelques exemples de matériaux ou de techniques dérivés des recherches liées à l'espace :

- En 1960, les satellites qui va ouvrir la voie Les capteurs du Smartphone .
- En 1966, le premier ordinateur conçu pour la NASA pour guider les astronautes qui a servi plus tard à la mise en place P.C portable .
- En 2009, la mise en place des télescopes européens Herschel et Planck qui a servi à l'homme La surveillance des forêts et la détection précoce des incendies .

غزو الفضاء أحدث ثورة في مجال التكنولوجيا . وها هي بعض الأمثلة على المواد أو التقنيات المستمدة من الأبحاث المتعلقة بالفضاء :
- في عام ١٩٦٠ ، الأقمار الصناعية ستفتح الطريق لأجهزة استشعار الهواتف الذكية . في عام ١٩٦٦ ، أول حاسوب تم تصميمه لوكالة ناسا لتوجيه رواد الفضاء والذي تم استخدامه لاحقاً في إنشاء أجهزة الكمبيوتر المحمولة . في عام ٢٠٠٩ وضعت في الخدمة التلسكوبات الأوروبية Herschel و Planck اللذان خدما البشر في مراقبة الغابات والكشف المبكر عن الحرائق .

موضوع الوحدة السادسة الصفحة ١٢٥ (هذا موضوع ثاني عن الوحدة السادسة غزو الفضاء لمفردات أكثر)

Vous êtes choisi(e) pour rédiger un article pour un magazine scientifique sur des innovations dues à la conquête spatiale ! (identifiez 3 innovations et leurs impacts).

تم اختيارك لكتابة مقالة لمجلة علمية عن الابتكارات الناتجة عن غزو الفضاء ! (حدد ٣ ابتكارات وتأثيراتها)

La conquête spatiale a bouleversé le domaine de la technologie . Voici quelques des innovations dues à la conquête spatiale :

- **Détecteurs de fumée** : Le détecteur de fumée est largement utilisé dans notre vie quotidienne et c'est un dispositif d'avertissement d'alarme incendie .
- **Verres anti-rayures** : Ce revêtement est actuellement utilisé dans les verres de lunettes .
- **Peinture murale de protection** : La peinture murale de protection est désormais utilisée pour peindre les toits des ponts, des gratte-ciel et des statues .

غزو الفضاء أحدث ثورة في مجال التكنولوجيا . وها هي بعض الابتكارات الناتجة عن غزو الفضاء :

- كاشفات الدخان : كاشف الدخان يستخدم على نطاق واسع في حياتنا اليومية وهو جهاز إنذار الحريق .
- عدسات مقاومة للخدش : وهذا الطلاء حالياً يستخدم في عدسات النظارات .
- طلاء الجدران الواقي : طلاء الجدران الواقي الآن يستخدم في طلاء أسطح الجسور وناطحات السحاب والتمائيل .

ملاحظة :

أهم النصوص : للعلمي : الوحدة الأولى و الرابعة و الخامسة / و للأدبي : الوحدة الأولى و الثانية و الرابعة

أهم المواضيع : الوحدة الأولى و الثانية و الرابعة للعلمي و للأدبي

أهم النصوص للترتيب : للعلمي : الوحدة الأولى و الثالثة و السادسة / و للأدبي : الوحدة الأولى و الثالثة و الخامسة

بالنسبة للملحق الأدبي : الأهم القسم الثالث (كتاب مسرحيون سوريون) و القسم الأول (المسرح الكوميدي لموليير)

وتبقى مجرد توقعات والله ولي التوفيق . الأستاذ : ح.ع.ع.

نصيحة من ذهب : أعمل بصمت و دع نجاحك يحدث ضجيجاً . مع كامل تمنياتي للجميع بالنجاح والتوفيق . H. A. A.

Unité 1

On fête ensemble !

Un article	مقالة	Un concert	حفلة موسيقية	commencer	فعل يبدأ
Un document	مستند	Un festival	مهرجان	Une occasion	فرصة مناسبة
Un texte	نص	Une animation	نشاط	Se parer	تتزين / تتباهى
Une phrase	جملة	Rythmer	يضبط / يوازن	Se décorer	تتزين
Un reportage	تقرير	Un évènement	حدث / فعالية	Un carnaval	مهرجان
Une interview	مقابلة	Organiser	فعل ينظم	Une fête	حفلة / عيد
Une entrevue	مقابلة	Un organisateur	منظم	Célébrer	فعل يحتفل
Un entretien	مناقشة / مقابلة	Une ministère	وزارة	Fêter	فعل يحتفل
Un auditeur	مستمع	Publier	فعل ينشر	Une conférence	محاضرة
Un spectateur	مشاهد	Débiter	فعل يبدأ	Une balade	جولة
Une dégustation	تذوق	Urbain (e)	ممني / حضري	Envahir	فعل يجتاز
Déguster	فعل يتذوق	Proposer	فعل يقترح	Varié (e)	متنوع
Marquer	أشار / أذاع	Culturel (le)	ثقافي	Un cortège	موكب (زفاف- جنازة)

Une destination	وجهة / اتجاه	Sillonner	فعل يطوف / يجتاز	Réduire	فعل يقلل
une nourriture	غذاء / طعام	Une parade	عرض	Une réduction	تقليل
Un calendrier	أجندة / روزنامة	La tombola	يا نصيب	Une égalité	مساواة
Exhaustif (ive)	نهائي / مكتمل	Goûter	فعل يتذوق	Commémorer	فعل يحتفل
Complet (e)	مكتمل	Interactif	تفاعلي	s'enflammer	فعل تشتعل
une diversité	تنوع	Une exposition	معرض	Un défilé	عرض / استعراض
Un char	عربة (مزينة)	Un spectacle	مشهد	Une expérience	خبرة / تجربة
Obtenir	فعل يحصل	Une annonce	إعلان	Participer	فعل يشارك
Une obtention	الحصول	Un débat	مناقشة / مناظرة	Une participation	المشاركة
Parcourir	يجتاز	Se réunir	يجتمع	un ministère	وزير

Un sondage	استطلاع رأي	Interroger	فعل يسأل	Grandiose	عظيم
Une émission	برنامج	Un interrogé(e)	الذي يُسأل	une presse	صحافة
Artistique	جمالي / فني	une foire	معرض	Un panorama	نظرة شاملة/بانوراما
Musical (e)	موسيقي	Gratuit (e)	مجاني	assister	فعل يساعد / يحضر/يتابع
Préférer	فعل يفضل	Militaire	عسكري	Costumé(e)	متنكر
Un citoyen (ne)	مواطن / مواطنة	Lutter	فعل يكافح	Un costume	ثوب / زي
		Un témoignage	شهادة / رأي		

Religieux (euse)	ديني	à travers	من خلال	une projection	عرض
rendre hommage	فعل أشاد / يعتز	Dépendant(e)	مرتبط	la performance	الأداء / القيام بدور
Un déguisement	تنكر	mélanger	فعل يخلط		
		Une gourmandise	الشراهة		

Unité 2

الكل من أجل الفرد
chacun pour tous

Un animateur	منشط / محرك	Une tristesse	الحزن/ الكآبة	Une anxiété	قلق / توتر
Un isolement	عزلة	une dépression	اكتئاب / حزن	un bénévole	متطوع
Un responsable	مسؤول	un étudiant	طالب	visé à	يرتكز على
Une organisation	منظمة / مؤسسة	rendre visite	قام بزيارة أحد	Le fardeau financier	العبء المادي
un droit civil	قانون مدني	une activité	نشاط	un salaire	أجر / راتب
en marge	على هامش	une capacité	إمكانية / مقدرة	Quotidien	يومي
un bénéficiaire	مستفيد / منتفع	Une santé	صحة	Mensuel	شهري
délaissé (e)	مهمل / متروك	une séance	جلسة / عرض	Annuel (le)	سنوي
une migration	هجرة	un stress	توتر	une fourniture	تزويد / إمداد
		une tension	توتر / ضغط	un donateur	مانح / معط

une Journée	يوم	Humanitaire	إنساني	Un accomplissement	إكمال / إنجاز
Une aide	مساعدة	contribuer à	فعل يساهم بـ	un volontaire	متطوع
Des Nations Unies	الأمم المتحدة	un besoin	حاجة	Une adversité	ضيق / شدة
Une assemblée	جمعية/مجلس	Provoquer	فعل يسبب	Un objectif	هدف
une référence	مرجع	une coopération	تعاون	une dignité	كرامة
le décès	وفاة / مقتل	International(e)	دولي	Un reflet de	انعكاس لـ
Une importance	أهمية	Sauver	فعل أنقذ	Soutenir	فعل يدعم / يساند
Un domaine	مجال	Instaurer	أسس / وضع أساس	Établir	فعل يطبق / يقيم
Une précarité	وضع غير مستقر	Progresser	تقدم / ارتقى	Une instabilité	تبدل / عدم ثبات
Une souffrance	معاناة	Maintenir	ثبت / رسخ	Une entité	جوهر (ذات)
Promouvoir	رفع / إعطاء قيمة			Porter secours à	قام بإغاثة

une pauvreté	فقر	Répondre	أجاب / رد	Une campagne	حملة
une crise	أزمة	non-lucratif(ive)	غير ربحي	un habitant	قاطن / ساكن
une pandémie	وباء عام	une population	سكان / شعب	préparer	فعل يحضر / يجهز
Une distribution	توزيع	Un colis alimentaire	سلة غذائية	un maire	مختار
Distribuer	فعل يوزع	Souffrir	فعل يعاني	Local(e)	محلي
Une association	منظمة / جمعية	une fondation	تأسيس	davantage	بكثر / أكثر ما يمكن
Réaliser	فعل يحقق / ينجز	Un succès	نجاح	une denrée	سلعة غذائية

Une opportunité	فرصة	s'engager	فعل يلتزم	une circonstance	ظرف
Consacrer	يكرس / يخصص	Améliorer	فعل يحسن	difficile	صعب
Un énergie	طاقة	un métier	مهنة	diriger	فعل يقود / يرشد
une compétence	إمكاناته / مؤهلاته	Estimer	فعل يقدر / يثمن	Un dirigeant	مرشد / موجه
Reconnaitre	فعل يعترف / يقر	Résoudre	فعل يحل		

ثقافي هو الصالون
Le salon, un espace culturel

Unité 3

un rencontre	لقاء	Un écrivain	كاتب	Évidemment	بوضوح
se rencontre	فعل يلتقي	Régulièrement	بانتظام	une poésie	قصيدة
un talent	موهبة	Favorable	مفضل / مناسب	Une littérature	أدب
Se contenter	اكتفى	un échange	تبادل	un théâtre	مسرح
Fidèle	مخلص / وفي	Une ouverture	افتتاح	un art	فن
un membre	فرد / عضو	Une discussion	جدال / نقاش / طويل	un science	علم
Un poète	شاعر	un dispute	اشتبك / شجار	un correspondant	شريك
Un journaliste	صحفي	un désaccord	وجهة نظر مخالفة	un respect	احترام
Lettré	متعلم / مثقف	Célèbre	مشهور	Mutuel (e)	تبادلي
Un salonnier	رواد معرض الكتاب	Un espace	مساحة / مجال	Mener	ادار / ارشد / قام على
Une élite	نخبة / خيرة	Un débat	جدال / نقاش / مناظرة	argumenter	فعل يثبت / يبرهن
		Accorder	فعل أعطى / زود		

Dédier	فعل يكرس	Procurer	يؤمن / يزود	Baroudeur(euse)	مقاتل / متحارب
un sac à dos	حقيرة ظهر	Une agence	مكتب / وكالة	Un exposant	عارض / من يعرض
Un salon	معرض (كتاب)	Élever	فعل يرفع	Un équipement	أداة (تجهيزات)
Une preparation	تحضير / تهيئة	Consulter	فعل استشار	Administratif (ive)	إداري
Un visiteur	زائر	Un conseil	نصيحة	Logistique	ماله علاقة بالمعدات
Visiter	فعل يزور	Dévoiler	فعل يكشف	Commander	فعل يأمر / يطلب
Curieux(euse)	فضولي	Un expert	خبير	Un commandement	طلب
Un conférencier	محاضر	Un aventurier	مغامر	Un intervenant	مشارك في مقابلة
				Incontournable	حتمي / لا مهرب منه

un conseiller	مرشد / موجه	un mouvement	حركة	imposer	فعل يفرض
une naissance	ولادة	Privé (e)	خاص	Fin (e)	رفيق / فاخر
Développer	فعل يطور	Une influence	تأثير	Une actualité	حالي / جديد
un développement	تطور	Enrichir	يعني / يجعله غني	Une habitude	عادة
élégant (e)	أنيق	Prejugé	حكم / رأي مسبق		

Un tourisme	سياحة	Une institution	مؤسسة / منشأة	Une quantité	كمية
Un terme	تعبير / لفظ	Un séjour	إقامة	Un dépliant	نشرة
Designer	فعل يعبر / يعني	Fréquenter	فعل يتردد	Une réussite	نجاح / فوز
Une durée	مدة زمنية	Une information	معلومة	Un échec	فشل
Un opérateur	مشغل / مدير لعمل	Un désir	كمية	Mesurer	فعل يقيس
Un prospectu	منشور	Une brochure	إعلان / بروشور		
Reserver	يخصص / يحجز				
Contacter	فعل يتصل				

Unité 4

الأدب في المرأة La femme dans la littérature

Un peintre	رسام	Un pseudonyme	اسم مستعار / لقب	Se distinguer	فعل تميز
un auteure	كاتب	une manifestation	تظاهرة	une déclaration	تصريح / إعلان
un artiste	فنان	Une indépendance	استقلال / تحرر	Un pionnier	رائد / أول من قام بـ
Une figure	وجه / أحد أبرز	un dramaturge	كاتب مسرحي	une poétesse	شاعرة
Prochain(e)	قادم / أت	une romancière	روائية	Un esclavage	العبودية
annoncer	فعل أعلن	mettre l'accent	ركز / أظهر	une musicienne	موسيقية

un médecine	طبيب	Décider	فعل يقرر	une costume	ثوب / زي
Souhaiter	فعل يتمنى	un parcours	مسافة / بعد	un perroquet	شعر مستعار
une maladie	مرض	plupart	غالبية / معظم	un singe	علامة / دلالة / إشارة
Infectieuse	معد	un plaisir	سعادة	un couturier	خياط
un accident	حادث	Une icône	أيقونة / رسم يعتبر رمز	une épreuve	اختبار / تجربة
Peindre	فعل يلون / يدهن	un miroir	مرآة	Inspirer	فعل أوحى / ألهم
Un autoportrait	رسم ذاتي	Douloureux(euse)	مؤلم	évoquer	فعل يذكر بـ
Revendiquer	فعل يطالب	Une appartenance	انتماء / انتساب	surmonter	فعل تحمل / تغلب
Réclamer	فعل يطالب	Une dépendance	تعلق / إدمان	vaincre	فعل غلب
Conserver	حافظ على	Fragile	ضعيف / سريع الزوال	clouer	فعل ثبت / سمر
Une inspiration	وحي / إلهام	Typique	مثالي / نموذجي	Un divorce	الطلاق

Émerger	فعل برز / ظهر	Prouver	فعل يثبت / يبرهن	une vision	منظر / مشهد
Grâce à	بفضل	Un impact	أثر	particulière	خصوصي
cultivé	متقف	Réussir	فعل نجح	remarquable	ملاحظ
identifier	فعل يحدد	Un effet	أثر	Une structure	بناء / بنية
une voie	طريق	Penser	فعل يفكر	une correspondance	تطابق / توافق
Une humanité	الإنسانية				

Une carrière	درب / مشوار حياة	des drogues	مخدرات	Un archéologue	عالم آثار
un militaire	عسكري	des poisons	سموم	un surnom	كنية / لقب
Une bénévole	متطوعة	Une publication	نشر	Une intrigue	مؤامرة
Une infirmière	ممرضة	un pharmacienne	صيدلانية	inspirer	فعل أوحى / ألهم
Un roman	رواية	Un policier (e)	رجل شرطة	renover	فعل جدد
un détective	تحري / رجل مباحث	Un chef d'œuvre	أبرز أعمال	fabriquer	يصنع / يخلق
		Le Moyen-Orient	الشرق الأوسط	Une chanteuse	مغنية

Unité 5

الاصطناعي الذكاء L'intelligence artificielle

une robotique	ماله علاقة بالإنسان الآلي	Opérer	فعل أجرى عملية	Un informaticien	مختص بالمعلوماتية
Une intelligence	ذكاء	Bouleverser	عكس / قلب	un secteur	حقل / مجال
Artificielle	صنعي	Provoquer	يسبب	un chirurgien	طبيب جراح
Bon/ bonne	جيد / جيدة	Un pleur	البكاء	avouer	اعترف بـ
Mauvais	سيء	Un rire	الضحك	un océan	محيط
un témoignage	شهادة	Une colère	الغضب	revenir	فعل عاد
Humanoïde	قريب من الإنسان	une joie	فرح / سعادة	Un dommage	خسارة / أذى
Une mécatronique	يستخدم ميكانيك والكترون	Réaliser	فعل ينجز / ينفذ	Un participant	مشارك
Une réalisation	إنجاز / تحقيق	Une tâche	مهمة / وظيفة	effectuer	فعل ينفذ
Un bouleversement	انقلاب / اضطراب	Un patient	مريض	explorer	فعل يكتشف
Un angoissant	مقلق	Une perte	خسارة / فقد		
Une angoisse	قلق	Remplacer	يعوض / يحل محل		

un handicapé	معاق / معوق	Un aspirateur	مكنسة كهربائية	Inquiet	قلق
Domestique	منزلي / أليف	Nettoyer	فعل ينظف	Un bouton d'arrêt	زرق الإيقاف
Un marché	سوق	une multitude	جمهور / عدد وافر	Une évolution	تطور
ménager(ère)	منزلي	Se tourner	فعل استدار	une protection	حماية
Offerte	مقدمة	Analyser	فعل يحلل	Rivaliser	فعل يناقش
Accomplir	اتم / أكمل	une surprise	مفاجأة	Égaler	فعل يعادل
Une sphère	حيز / نطاق	s'adapter	فعل يتكيف	A mobilité réduite	ذو حركة محدودة
Fournir	يزود	assister	فعل يساعد	Reconnaître	أجاز / أقر
Interagir	فعل يتفاعل	Une assistance	مساعدة	Capable	بارع / متفوق
Munir	فعل يجهز	Décrypter	فعل يحل رموز	Confortable	مريح
Équipé	مجهز	Décoder	فعل يحل رموز	Desactiver	فعل أوقف نشاط
Un enjeu	خطر / رهان	Déchiffrer	فعل يحل شيفرة	Une bêtise	حماسة
Un défi	تحدي	Écraser	فعل يسحق		

Un institut	معهد	une machine	آلة	Discuter	فعل يناقش / يجادل
Un sociologique	علم الاجتماع	une confiance	ثقة	Un point de vue	وجهة نظر
une étude	دراسة	Soigner	فعل يعالج / يداوي	Une intelligence	ذكاء
Désormais	من الآن فصاعد	Diminuer	فعل يقلل	Partager	فعل يشارك
Fondamentale	أساسي	Un risque	خطر	Craindre	فعل يخشى
S'intéresser	فعل يهتم	Une infection	عدوى / إصابة بمرض	Indifférent(e)	مستهتر / غير مهتم
le bureau	مكتب	se méfier	فعل يأخذ حذره	Exercer	فعل يمارس
Un métier	مهنة				

Une science-fiction	خيال علمي	Gérer	فعل يدير	Détecter	فعل يكتشف
Un performant	فعالية	Formidable	رائع	une reconnaissance	إقرار / اعتراف
Certainement	بالتأكيد	Relier	فعل يقوم بالوصل	Un accompagnement	مرافقة / مصاحبة
Gagner	فعل يربح / يفوز	Répandu (e)	شائع	Une merveille	تحفة / رائعة
une obstacle	عقبة / مشكلة	Un aspect	جانب / مظهر	Stimuler	فعل أثار / حرك
se recharger	فعل يعيد الشحن	Éducatif	تعليمي	Un apprentissage	تعليم
Réviser	فعل يراجع دروس	Ludique	له علاقة باللعب	une envie	رغبة
Assurer	فعل أمن / ضمن	Adopter	فعل يتبنى	Laver	فعل يغسل
Une pelouse	عشب	Précieux	ثمين / غالي	Eviter	فعل يتجنب
Faciliter	فعل يسهل	Des ados	المراهقين	programmer	فعل يبرمج

Foyer	مسكن / مأوى	Un automate	انسان آلي	Vocal(e)	صوتي
Un atout	رهان / ورقة رابحة			Facial(e)	وجهي
				Un divertissement	تسلية

Unité 6

الفضاء غزو La conquête de l'espace

Passionnant	ساحر / جذاب	Un lancement	إطلاق	météorologique	الأرصاد الجوية
Légendaire	خرافي	une planète	كوكب	Une impression	انطباع
Une vulnérabilité	ضعف / هشاشة	Coloniser	فعل يستعمر / يحتل	Une descente	هبوط
Cosmique	كوني	une menace	تهديد	Un vol	رحلة / طيران
Un astronaute	عالم فلك	Persuader	فعل اقنع	Habité (e)	مأهول
Un cosmodrome	قاعدة فضائية	Dévoiler	فعل يكشف	Une fusée	صاروخ
Remonter	فعل يرتفع	Un ingénieur	مهندس	Une orbite	مدار
Une plongée	غوص / ابحار	Une réalité	حقيقة / واقع	alunir	الهبوط على القمر
Probable	ممكن / محتمل	A bord de	على متن	Une conquête	غزو
Une nécessité	ضرورة / حاجة	Une course	سباق	multiple	متعدد
Une observation	ملاحظة	un mystère	لغز / سر	Un univers	كون / عالم
Une installation	إنشاء / إقامة	une quête	تفتيش	déclarer	فعل يعلن / يصرح
Se passer de	يستغني عن / يتخلى	Immense	واسع / كبير	Un regard	منظر / مشهد
				extraterrestre	خارج الأرض

Permettre	فعل يسمح	sans doute	دون شك	Démarrer	بدا / انطلق
une édition	إصدار	Bénéficiaire	فعل يستفيد	une aventure	مغامرة
Exceptionnelle	استثنائي	Un télescope	منظار عالي الدقة	Martien(ne)	مريخي
Une invention	اختراع	Une astronomie	علم الفلك	Alternatif(ive)	بديل
une mission	مهمة	La mise en place	تطبيق	Accumuler	كدس / كوم
Une création	خلق / إنشاء	Le système solaire	النظام الشمسي	Amasser	جمع / كدس
fameux (euse)	مشهور	spatiale	فضائي	Ramasser	جمع / التقط
Un guidage	إرشاد	Bouleverser	قلب / أحدث ثورة	Un satellite	قمر صناعي

Bienvenus	على الريح والسعة	un climat	مناخ	Mars	المريخ
Aéronautique	له علاقة بالطيران	Une rivière	نهر	Une confiance	ثقة
un spationaute	رائد فضاء	Similaire	مشابه	Une connaissance	معرفة
Préciser	فعل يحدد	un but	هدف	Une amélioration	تحسين
		une technologie	تقنية		

Une révolution	ثورة	la météo	نشرة الطقس	une application	تطبيق
Une facilitation	تسهيل	Une apparition	ظهور / نشأة	une donnée	معطيات / معلومات
Une programmation	برمجة	s'orienter	فعل يتوجه	Émettre	فعل أرسل
en particulier	بشكل خاص	proche	قريب	Recevoir	فعل يتلقى
		Consulter	فعل يستشير		

النص السماعي الأول وحدة أولى

Le présentateur : Bonjour chers auditeurs ! Toute l'année, des concerts, des festivals, des séances de cinéma en plein air et bien d'autres animations rythment la vie culturelle de La Ville Lumière. Pour parler de ces événements sociaux, nous avons dans les studios monsieur Dupont, organisateur d'événements dans le Ministère de la Culture. Bonjour monsieur !

المذيع : طاب يومكم أعزائي المستمعين ! كل السنة، حفلات، مهرجانات، عروض سينمائية في الهواء الطلق و نشاطات أخرى تنظم ايقاع (تميز) الحياة الثقافية لمدينة النور. للحديث عن هذه الفعاليات الاجتماعية، معنا في الاستديو السيد ديبون، منظم فعاليات في وزارة الثقافة. طاب يومك سيدي !

Monsieur Dupont : Bonjour ! السيد ديبون : طاب يومك

Le présentateur : Vous venez de publier le programme des événements pour cette année, pourriez-vous nous en parler ?

المذيع : نشرتم للتو إعلان عن برنامج فعاليات (أحداث) من أجل هذه السنة، أ تستطيع أن تحدثنا عنه ؟

Monsieur Dupont : Avec plaisir. Commençons par les événements de loisirs. Nous débutons l'année par la célébration du nouvel an. À cette occasion, les Champs-Élysées se parent de chars et de fanfares. Au mois de février, on a le cortège animé du traditionnel Carnaval de Paris qui commence au 20^e arrondissement et se termine à la Place de la République.

السيد ديبون : بكل سرور. انبدأ بالفعاليات الترفيهية. سنبدأ (سنباشر) السنة باحتفالات العام الجديد. بهذه المناسبة، شارع الشانزليزيه يتزين بالزربات و الموسيقى العسكرية. في شهر شباط، لدينا موكب متحرك لكنرنفال تقليدي في باريس الذي يبدأ من الحي ٢٠ وينتهي في ساحة الجمهورية.

Le présentateur : Et pour l'été ?

المذيع : وبالنسبة للصيف؟

Monsieur Dupont : On commence l'été par la fête de la musique où les musiciens envahissent les rues de la ville. Par la suite, le mythique feu d'artifice de la fête nationale du 14 juillet.

السيد ديبون : نبدأ الصيف بعيد الموسيقى حيث الموسيقيون يغزون شوارع المدينة. بعد ذلك، العاب نارية اسطورية في العيد الوطني في ١٤ تموز.

Le présentateur : Vous organisez des activités culturelles ?

المذيع : هل تنظمون نشاطات ثقافية؟

Monsieur Dupont : Certes, à partir du mois d'avril, de nombreuses animations sont proposées avec l'événement « Kiosques en fête » où l'on trouve de la danse, du théâtre, des lectures, des conférences et du sport aussi et à la fin de l'été, les jardins de France proposent aux visiteurs des balades, des dégustations et des visites lors de la fête des jardins et de l'agriculture urbaine.

السيد ديبون : بالتأكيد، انطلاقاً من شهر نيسان، عدة فعاليات مقترحة مع حدث ((أكشاك العيد)) حيث نجد فيها الرقص، المسرح، القراءات، المحاضرات و الرياضة أيضاً و في نهاية الصيف، حدائق فرنسا تقترح الزوار تزهات، تذوق أطعمة، وزيارات خلال عيد الحدائق، والزراعة الحضرية (المدنية).

Le présentateur : Vous avez un programme interculturel ?

المذيع : هل لديكم برنامج متعدد الثقافات؟

Monsieur Dupont : Bien sûr, entre la fin janvier et la mi-février, la communauté chinoise à Paris fête le Nouvel An chinois avec des animations variées, des cortèges des dragons et des lions dansants.

السيد ديبون : بالتأكيد، بين نهاية كانون الثاني ومنتصف شباط، المجتمع (الجالية) الصيني في باريس يحتفل بالسنة الصينية مع نشاطات متنوعة، مع مواكب التنانين والأسود الراقصة.

Le présentateur : Je tiens à vous remercier pour votre temps.

المذيع : أشكرك لأجل وقتك.

النص السماعي الثاني وحدة أولى

Le présentateur : Chers auditeurs de radio FM, bonjour ! Pour notre émission, nous avons demandé à certains citoyens de donner leurs avis en ce qui concerne l'événement social préféré. Et voici les avis de certaines personnes interrogées

المذيع: أعزائي المستمعين لراديو اف ام، طاب يومكم ! من اجل برنامجنا ، طلبنا من بعض المواطنين ان يعطونا آرائهم بما يخص الحدث الاجتماعي المفضل. وهذه آراء بعض الاشخاص الذين سألناهم .

Paul : Bonjour ! Moi c'est Paul. J'aime participer à la Foire internationale de Bordeaux parce que je peux participer à des activités culturelles variées

بول: طاب يومكم ! انا بول. احب المشاركة في المعرض الدولي لبوردو لأنني استطيع المشاركة بالنشاطات الثقافية المتنوعة.

Ève : Salut ! Je suis Ève. Pour moi, la Fête Nationale reste l'événement le plus attrayant avec ses animations gratuites ; défilé et musique militaires, concert en plein air et feux d'artifice à couper le souffle

ايف: مرحبا! انا ايف. بالنسبة لي، العيد الوطني يبقى الحدث الاكثر جذبا للانتباه مع نشاطاته المجانية، مسيرة وموسيقى عسكرية، حفلات في الهواء الطلق، والعباب تارية تحبس الانفاس.

Simone : Salut ! Je m'appelle Simone. L'événement le plus intéressant pour moi c'est le Carnaval de Nice avec le cortège costumé et les chars grandioses qui sillonnent les rues

سيمون: مرحبا! اسمي سيمون. الحدث الاكثر اهمية بالنسبة لي هو كرنفال نيس مع موكب تنكري و عربات فخمة (مزينة) تجوب الشوارع.

Roger : Salut ! C'est Roger. Pour moi, le Nouvel An chinois est une manifestation merveilleuse. J'aime voir les cortèges des dragons et des lions dansant qui sillonnent les rues de Paris

روجيه: مرحبا! انا روجيه. بالنسبة لي، السنة الصينية الجديدة هي رائعة. احب رؤية موكب التناين والاسود الراقصة التي تجوب شوارع باريس.

Philippe : Bonjour ! Je suis Philippe. Le Salon du Livre et de la Presse Jeunesse est mon événement préféré. Grâce aux rencontres, aux conférences et aux expositions organisées, je peux avoir un panorama complet sur ce genre littéraire

فيليب: طاب يومكم ! انا اكون فيليب. معرض الكتاب وصحافة الشباب هي حدثي المفضل. بفضل اللقاءات، المؤتمرات، والمعارض المنظمة، استطيع ان املك بانورااما كاملة عن هذا النوع الادبي.

Léa : Bonjour ! Moi, c'est Léa. J'aime assister au Printemps des Rues, le festival dédié aux arts de la rue. C'est l'occasion d'assister gratuitement à des spectacles de cirque, de danse ou de théâtre.

ليا: طاب يومكم ! انا ليا. احب حضور ربيع لشوارع، الاحتفال مكرس للفنون في الشارع. هذه فرصة للحضور بشكل مجاني لعروض السيرك ، الرقص او المسرح.

النص الكتابي الأول وحدة أولى

www.mot.gov/cal-evenements

بـ يتعلق سواء العيد وجهة هي فرنسا أو صيفاً كنا سواء
Que ce soit en été ou en hiver, la France est une destination de fête. Qu'il s'agisse de
 رقص مهرجانات رياضية متعددة الثقافات ثقافية أحداث الموسيقى
musique, d'événements culturels, interculturels, sportifs, de festivals de danse
 فرنسا في تفلونه ما دائماً ستجدون طعام أو
ou de nourriture, vous trouverez toujours de quoi faire en France.

Voici un calendrier non exhaustif des principaux événements cette année :

و متجولة أعياد (حفلات) و للشوارع العابرة السيارات مواكب بـ تشتعل المدينة
 تحت للكبار و للصغار متاحة العروض جعل لأجل ياتصيب و مواكب
La ville s'enflamme par des défilés de chars sillonnant les rues, des fêtes foraines, des
 و احتفالي جداً حدث هو ألبى كرنفال تفاعلية معارض شكل
parades et de la tombola pour rendre les séances accessibles aux petits et aux grands sous
 المزيد معرفة عنه من أجل أسابيع عدة خلال السكان كل يجمع شعبي
forme d'expériences interactives. Le Carnaval d'Albi est un événement très festif et
 و معارض و محاضرات (مؤتمرات) مكانتها بأخذ للنساء يسمح
populaire qui réunit tous les habitants pendant plusieurs semaines pour en savoir plus
Permet aux femmes de mettre en place des conférences, des expositions, des
 على يسقط الضوء للنساء العالمي اليوم حفلات موسيقية و عروض
spectacles et des concerts, la Journée Internationale des Femmes met en avant la
 اللامساواة تقليل من أجل بشكل خاص و النساء حقوق من أجل النضال
lutte pour les droits des femmes et notamment pour la réduction des inégalités
 المزيد معرفة عنه من أجل المقارنة بالرجال
par rapport aux hommes pour en savoir plus

كونية موسيقية حفلات ينظم برانلي كي متحف
 الظاهرة هذه هدف برانلي كي موسيقى معارض خلال كل الأتحاء من
Le musée du Quai Branly organise des concerts de musiques d'univers
 تونس المغرب أفاق مختلفة من مقطوعات للجماهير أن نقدم هو الموسيقى
d'ailleurs durant les Salons de Musique du Quai Branly. Le but de cette manifestation
 المزيد معرفة عنه من أجل الجزائر
musicale est d'offrir au public des répertoires de différents horizons : Maroc, Tunisie,

Algérie pour en savoir plus

٨ من عمل يوم على الحصول لأجل النضال إحياء ذكرى من أجل
Afin de commémorer la lutte pour l'obtention d'une journée de travail de 8
 في للتظاهر تدعو و مسيرات تنظم منظمات عدة ساعات
heures, quelques organisations organisent des défilés et invitent à manifester dans
 المزيد معرفة عنه من أجل العمال عيد خلال الشوارع
les rues lors de la Fête du Travail pour en savoir plus

متعدد الثقافات مهرجان هو المشترك العيش السنة هذه للمرة الأولى و
Et pour la première fois cette année, « Vivre Ensemble », un festival interculturel
 سيكون هذا فرنسا في الثقافي للتنوع قيمة وضع لأجل منظم سيكون و الذي
qui sera organisé afin de mettre en valeur la diversité culturelle de la France. Ce sera
 بفضل العالم زوايا الأربع نكهات عبر للسفر مناسبة

l'occasion de voyager à travers les saveurs aux quatre coins du monde grâce à la
 المزيد معرفة عنه من أجل بلاد مختلفة من أطباق متنوعة تذوق
dégustation d'une variété de plats de différents pays pour en savoir plus

النص الكتابي الثاني وحدة أولى

Visitez Londres !

زوروا لندن!

Fêtes religieuses, événements artistiques, foires et festivals de musique animent le calendrier de festivités à Londres. Il serait difficile de donner une liste exhaustive des événements et des manifestations.

احتفالات دينية، فعاليات فنية، معارض، احتفالات موسيقية تظهر في تقويم الاحتفالات في لندن. سيكون من الصعب إعطاء قائمة كاملة عن الأحداث والفعاليات.

Les Londoniens débutent l'année avec des loisirs : Parade et feux d'artifice sur le Times à l'occasion du Nouvel An.

اللondonيون يباشرون السنة بنشاطات ترفيهية: نزهة والعباب نارية على نهر التايمز بمناسبة السنة الجديدة.

Le « Propaganda Festival » est un événement artistique qui rend hommage à la musique indépendante. Durant le festival, de nombreux groupes et chanteurs nationaux et internationaux se produisent devant un bon nombre de spectateurs amateurs de musique indépendante.

((مهرجان الدعاية)) هو حدث فني يكرم الموسيقى المستقلة. خلال الاحتفال، عدة مجموعات ومغنيين وطنيين وعالميين يغنون امام جمهور من هواة الموسيقى المستقلة (عزف منفرد).

Tous les ans, au mois de mai, des représentations de pièces de Shakespeare sont organisées pendant l'événement culturel « Shakespeare's Globe Theatre » qui vise à plonger le spectateur dans l'univers de Shakspeare à travers le décor, la mise en scène et les représentations.

كل سنة، في شهر ايار، عروض مسرحيات لشكسبير تنظم خلال الحدث الثقافي ((مسرح شكسبير العالمي)) الذي يهدف الى غوص الجمهور في عالم شكسبير عبر الديكور، الاخراج، والتمثيل.

« London Restaurant Festival » est un festival gastronomique qui a pour but de mélanger gourmandise et culture. Les clients peuvent dîner tout en assistant à une projection de film, une représentation théâtrale ou une animation artistique.

((مهرجان مطعم لندن)) هو احتفال تذوقى هدفه خلط التذوق والثقافة. الزبائن يستطيعون تناول العشاء وهم يحضرون فيلم، عرض مسرحي او نشاط فني.

Afin de briser les limites de la performance en plein air, « Greenwich and Docklands International Festival » propose toutes sortes d'activités culturelles gratuites : Danse, musique et théâtre.

من اجل تحطيم حدود الاءاء في الهواء الطلق ((مهرجان غرينتش و دوكلاند العالمي)) يقترح كل انواع النشاطات الثقافية المجانية: رقص و موسيقى و مسرح.

Défilés de chars, déguisements, spectacles de danse, animations de rues et concerts de musique célèbrent la culture latino-américaine pendant l'événement interculturel

« Carnaval del Pueblo ».

مواكب عربات، ملابس تنكرية، عروض راقصة، نشاطات في الشوارع وحفلات موسيقية تحتفل بثقافة امريكا اللاتينية خلال فعالية التنوع (التعدد) الثقافي ((كرنفال ديل بويبلو))

Pour en savoir plus, vous pouvez visiter notre site électronique :

<http://www.événements sociaux-londres.com>

لمعرفة المزيد يمكنكم زيارة موقعنا الإلكتروني

Municipalité de Londres
بلدية لندن

Unité 1

فعلًا نمتثل
On fête ensemble

خطأ أو صح ب أحب
1) Répondez par « vrai » ou « faux » :

1. En France, les fêtes sont rares. **Faux / F / X**
نادرة تكون الأعياد فرنسا في
2. Selon le texte, les événements et les fêtes sont organisés tout au long de l'année. **Vrai / V / ✓**
الرنه طول على منظمة تكون الأعياد و الفعاليات التي يجب
3. Ce calendrier présente tous les événements de la France. **X**
فرنسا في الفعاليات كل يقدم التقويم هذا
4. Les événements dont on parle dans ce document s'occupent uniquement des cultures locales. **X**
المولية بالثقافات فقط تدرتم
5. Le Carnaval d'Albi fait partie du patrimoine de cette ville. **✓**
المدينية لهذه التراث من جزء يشكل آلبى كرنفال
6. Lors du Carnaval Albi, la ville s'anime par une variété d'activités. **✓**
نشاطات متنوعة في تصنع المدينة خلال
7. La journée Internationale des femmes est une occasion de revendiquer les droits des femmes. **✓**
النساء بحقوقه للمطالبة مناسبة هو للمرأة العالمي اليوم
8. Les Salons de Musique du Quai Branly organise des concerts de musique locaux. **X**
تنظم الموسيقى حفلات في الموسيقى هالونات
9. Le gouvernement français invite à manifester dans les rues pendant la Fête du Travail. **X**
العراق عيد أثناء التوارع في للتظاهر تدعو الفرنسية الحكومة
10. À l'occasion de la Fête du Travail, on lutte pour augmenter les heures de travail à plus de 8 heures. **X**
ساعات 8 من أكثر العمل ساعات لزيادة تضاضل العمال عيد بمناسبة
11. « Vivre Ensemble » est un festival qui présente des types variés de cuisines internationales. **✓**
العالمية المطابخ من متنوعة أنماط يقدم مهرجان هو فعلًا لنفس
12. « Vivre Ensemble » est un festival qui s'organise depuis des années. **X**
سنوات منذ ينظم مهرجانا لنفس

الإجابة الصحيحة آخر
II) Choisissez la bonne réponse

1. Ce document est.... **d. un article**
a. une lettre رسالة عقابدة b. une interview تعني c. un sondage استطلاع
2. « La France est une destination de fête » veut dire : **d. Il y a beaucoup de fêtes en France**
a. Les fêtes en France sont inexistantes غير موجودة في فرنسا b. Il y a beaucoup de fêtes en France
c. En France les fêtes sont rares نادرة c. En France les fêtes sont rares
d. La France abrite un petit nombre de fêtes عدد صغير
3. Le Carnaval d'Albi est destiné.... **c. à tout le monde**
a. aux personnes âgées seulement لكل العالم b. aux adolescents seulement
c. à tout le monde d. aux femmes uniquement
4. Toutes les générations peuvent profiter des activités interactives lors **b. du Carnaval d'Albi**
a. de La fête du Travail خلال التفاعلية النشاطات من الاستفادة تطبيع الأجيال كل
c. des Salons de Musiques d. de La journée Internationale des Femmes
5. L'expression : « La réduction des inégalités par rapport aux hommes » veut dire que **a. les femmes n'ont pas encore tous leurs droits**
a. les femmes n'ont pas encore tous leurs droits b. les femmes ont déjà obtenu tous leurs droits
c. les hommes ont moins de droits que les femmes d. les hommes et les femmes sont égaux
6. Les Salons de Musique du Quai Branly ont pour but de **a. proposer des musiques d'origine non française**
a. proposer des musiques d'origine non française b. ranimer la musique classique française
c. proposer des musiques françaises contemporaines d. privilégier la musique française
7. La diversité culturelle d'un pays veut dire que **d. le pays est riche en culture**
a. Le pays est culturellement pauvre b. le pays ne possède aucune culture
c. le pays possède une seule culture d. le pays est riche en culture
8. Commémorer un événement veut dire **c. Rappeler cet événement par une cérémonie**
a. négliger cet événement احتفال من خلال البث بهذا الذكر
b. oublier cet événement c. Rappeler cet événement par une cérémonie
d. ne pas s'intéresser à cet événement
9. L'une des façons les plus agréables de connaître la culture du pays passe par sa gastronomie, donc on parle **d. du festival « Vivre ensemble »**
a. des Salons de Musique b. de la Fête du Travail نلتكم نحن إذا عن الطهو عن خلال تأتي ما بلد
c. du Carnaval d'Albi d. du festival « Vivre ensemble »
«سويًا» فعلًا نفسى مهرجان (العيش المشترك)
10. « Vivre ensemble » est un festival de **b. nourriture**
a. danse c. musique d. chant
رقص طعام (عذاء) موسيقى غناء

بالترتيب التالي النص وضع

III) Mettez le texte suivant dans l'ordre

- A. **تحتفل وبعيد ذلك الموسيقا عيد خلال المدينة شوارع يتاحون الموسيقيون الصيف بداية في**
a. Au début de l'été, les musiciens envahissent les rues de la ville pendant la fête de la musique. Ensuite on célèbre la fête nationale au 14 juillet.
المطالعة و المسرح والرقص نذر حيث العيد احتفال
b. En avril, on anime l'événement « Kiosques en fête » où l'on trouve de la danse, du théâtre, des lectures, des conférences et du sport.
خلال زيارات و تفوق زيارات الزوار على تقترح فرنسا
c. À la fin de l'été, les jardins de France proposent aux visiteurs des balades, des dégustations et des visites lors de la fête des jardins et de l'agriculture urbaine.
أيام زيارتي أسطورية وبالعام الجديد الاحتفال
d. On commence au mois de janvier par la célébration du nouvel an et le mythique feux d'artifice.
باريس في الصينيه البالية حيث
e. L'événement interculturel se déroule entre la fin janvier et la mi-février où la communauté chinoise à Paris fête son Nouvel An avec des cortèges des dragons.
الطقس في سيناها عروض مهرجانات
f. Tout l'année, des concerts, des festivals, des séances de cinéma en plein air et d'autres animations marquent la vie culturelle de la ville lumière.
1. f... 2. d... 3. e... 4. b... 5. a... 6. c...

- B. **الصناعية منتجاتها لعرض المشاركة للبلدان السماح هدف لها في**
a. Elle a pour objectif de permettre aux pays participants de proposer leurs produits industriels.
ثقافية
b. Bien sûr, elles sont nombreuses et qui sont souvent des activités artistiques et culturelles.
كلمات بعدة تقنية استطوع
c. Est-ce qu'il y a d'autres animations qui accompagnent ses jours ?
حدث قديم هدف عرض
d. La Foire Internationale de Damas est un ancien évènement. Pourriez-vous le présenter en quelques mots ?
الفعالية تجارة دمشق من بالقرب تيري
e. Quel est le but de cette manifestation ?
اقتصادية فعالية تعبير
f. C'est une manifestation économique et commerciale qui se déroule près de Damas.
1. d... 2. f... 3. e... 4. a... 5. c... 6. b...

IV) Expression écrite :

الكورنيانير
Votre ami(e) français(e) vous a envoyé un mél pour s'informer sur les événements sociaux dans votre pays. Vous répondez par un courrier électronique dans lequel vous présentez certains événements sociaux !
(Présentez 3 événements au minimum en déterminant le domaine, le lieu, la date, le but et les activités de chaque événement.)

من
De : Lana.2022@gmail.com
A : Sophie.belle@gmail.com
الموضوع
Objet : Événements sociaux dans mon pays.
صديقتي العزيزة
Chère amie,
بلدي في اجتماعية أحداث الموضوع
Salut, je veux t'informer des événements organisés par les Ministères de l'économie, de la Culture et du
و الثقافة و الاقتصاد وزارات من قبل المنظمات الفعاليات من اخبارك
Tourisme.
في المعارض مدينة في تيري
La Foire Internationale de Damas: c'est une manifestation commerciale qui se déroule à la cité des expositions au
ليستطيعون الزوار و منتجاتها لعرض دول عدة
mois de septembre avec la participation de plusieurs pays pour présenter leurs produits et les visiteurs peuvent
السياحة
assister à des activités culturelles et artistiques variées.
أيلول شهر في الأسد مكتبة
Le Salon du livre: c'est une animation culturelle qui se déroule à la bibliothèque Al Assad au mois de septembre.
الكتاب يقابلون القراء المعرض أثناء والقراءة على الأسد لتشييع
Cette activité vise à encourager les gens à lire et pendant le Salon, les lecteurs rencontrent les auteurs.
تشرين الأول شهر في تشرين حديقة في
La Foire des fleurs: c'est une animation culturelle qui se déroule au parc Tishrine au mois d'octobre afin de
الزهور معرض
célébrer la rose de Damas et les visiteurs peuvent assister à des spectacles artistiques variés .
حضور يستطيعون الزوار و الموسيقى بالوردة الاحتفال
Je t'invite à assister à ces événements avec moi.
في الفعاليات هذه لعرض أجنبي
«مشاهد»
À bientôt.
لقاد قريب إلى

Les réponses :

- I)
1. Faux 2. Vrai 3. Faux 4. Faux 5. Vrai 6. Vrai

النص السماعي الأول وحدة ثانية

Animateur : Chers auditeurs, à la suite de notre visite, nous sommes avec vous du local de « Chacun Pour Tous ». Bonjour M. Mahfoud! Étant responsable, pourriez-vous nous parler de votre organisation ?

المذيع: أعزائي المستمعين، لاحقاً لزيارتنا، نحن معكن من موقع ((الواحد من أجل الجميع)). طاب يومك سيد محفوظ! كونك مسؤول، أأستطيع ان تحدثنا عن منظماتكم؟

M. Mahfoud : Bonjour ! « CPT » est une organisation non-gouvernementale mais soumise au droit civil syrien. Elle a plusieurs projets, le plus récent est celui de la prise en charge de personnes vivant en marge de la société.

سيد محفوظ: طاب يومكم! ((سي بي تي)) هي منظمة غير حكومية لكن تخضع للحقوق المدنية السورية. لديها عدة مشاريع، الأحدث هو الذي يأخذ على عاتقه (يتكفل) الأشخاص الذين يعيشون على هامش المجتمع.

Animateur : Qui sont ces bénéficiaires ?

المذيع: ومن هم هؤلاء المستفيدون؟

M. Mahfoud : Ce sont les parents d'âge avancé qui sont délaissés et vivent dans l'isolement total du fait de la migration de leurs enfants, ce qui leur cause la tristesse et la dépression au quotidien.

سيد محفوظ: هم الأهالي المتقدمين بالسن المهملين والذين يعيشون بعزلة تامة بسبب هجرة أولادهم، ما يسبب لهم الحزن والاكتئاب اليومي.

Animateur : Alors, comment aidez-vous ces personnes ?

المذيع: إذاً، كيف تساعدون هؤلاء الأشخاص؟

M. Mahfoud : On charge des étudiants universitaires de passer de 6 à 8 heures chaque semaine pour rendre visite à une ou deux familles.

سيد محفوظ: نكلف طلاب جامعيين لقضاء من 6 إلى 8 ساعات كل أسبوع من أجل زيارة عائلة أو عائلتين.

Animateur : Quel est le but de ces visites ?

المذيع: ما هو هدف هذه الزيارات؟

M. Mahfoud : Venir en aide aux âgés en faisant certaines activités adaptées à leur âge, à leur capacité physique et à leur santé. Ajoutons les séances de rencontre entre eux pour sortir du cycle de la dépression et éliminer le stress. Par conséquent, les personnes âgées peuvent suivre leur vie loin de toute tension ou anxiété.

سيد محفوظ: تقديم المساعدة لكبار السن والقيام بعدة نشاطات تناسب أعمارهم، قدراتهم الجسدية وصحتهم. لنضيف جلسات اللقاءات بينهم للخروج من دائرة الاكتئاب والقضاء على التوتر. بالنتيجة، كبار السن يستطيعون متابعة حياتهم بعيداً عن أي ضغط نفسي أو قلق.

Animateur : Est-ce que ces étudiants sont des bénévoles ?

المذيع: هل هؤلاء الطلاب متطوعون؟

M. Mahfoud : Non, l'organisation vise à réduire le fardeau financier de ces universitaires en leur proposant un salaire mensuel couvrant les frais de transport et les fournitures dont ils ont besoin pour leurs études.

سيد محفوظ: لا، المنظمة تهدف الى تقليل العبء المالي عن هؤلاء الطلاب الجامعيين وتقتصر عليهم راتب شهري لتغطية تكاليف المواصلات والمستلزمات التي يحتاجونها لدراساتهم.

Animateur : Qui finance votre projet ?

المذيع: من يمول مشروعكم؟

M. Mahfoud : Ce sont les donateurs, et ils reçoivent des rapports annuels relatifs aux familles et aux étudiants soutenus par ce programme.

سيد محفوظ: انهم المتبرعون، وهم يتلقون تقارير سنوية متعلقة بالأسر والطلاب المدعومين بهذا البرنامج.

Animateur : Je vous remercie monsieur et je vous souhaite le bon courage.

المذيع: اشكرك سيدي واتمنى لك حظاً موفقاً.

النص السمعي الثاني وحدة ثانية

La présentatrice : Chers spectateurs, le Covid-19 a mis en lumière la pauvreté de certains habitants à Genève. Nous sommes en direct avec M. le maire pour en parler. Bonjour monsieur !

المذيعة: أعزائي المشاهدين، كوفيد ١٩ يسلط الضوء على فقر بعض السكان في جنيف. سيكون معنا على الهواء مباشرة المحافظ للحديث عنه. طاب يومك سيدي .

Le maire : Bonjour tout le monde ! Pour lutter contre la crise liée à la pandémie, on organise une campagne de distribution des denrées. La « Caravane de Solidarité » est l'association qui va nous aider à réaliser cette action.

المحافظ: صباح الخير للجميع! من أجل النضال ضد الازمة المرتبطة بالجائحة، نظمنا حملة لتوزيع المعونات الغذائية. ((قافلة التضامن)) هي مؤسسة ستساعدنا على تحقيق هذا الحدث.

La présentatrice : Pourriez-vous nous parler davantage de cette association ?

المذيعة: هل تستطيع ان تحدثنا اكثر عن هذه المؤسسة ؟

Le maire : La « Caravane de Solidarité » est une association locale et non-lucrative qui vise à distribuer des denrées et à appeler la population genevoise en but de collecter des dons pour ces denrées.

المحافظ: ((قافلة التضامن)) هي مؤسسة محلية وغير ربحية تهدف الى توزيع السلالات الغذائية وتدعو سكان جنيف لجمع تبرعات من اجل هذه المعونات .

La présentatrice : Comment va-t-elle vous aider ?

المذيعة: كيف ستساعدكم؟

Le maire : L'association va préparer des colis alimentaires et on s'attendra à répondre aux besoins de 2000 ou 2500 personnes.

المحافظ: المؤسسة ستحضر سلالات غذائية و نتوقع تلبية حاجات ٢٠٠٠ الى ٢٥٠٠ شخص.

La présentatrice : Mais qui sont les bénéficiaires ?

المذيعة: لكن من هم المستفيدون؟

Le maire : Ce sont les gens qui souffrent du fardeau financier et les sans-abri.

المحافظ: هؤلاء الناس الذين يعانون من الاعباء المالية والذين دون مأوى.

La présentatrice : Qui finance cette association ?

المذيعة: من يمول هذه المؤسسة؟

Le maire : Ce sont des donateurs. En plus la « Caravane de Solidarité » a des collaborations avec l'association « Les Colis du Cœur » et la fondation « Partage ».

المحافظ: هم المتبرعون . بالإضافة لذلك ((قافلة التضامن)) لديها تعاون مع مؤسسة ((سلالات الرحمة)) ومؤسسة ((تشارك)).

La présentatrice : Ça se passera quand et où ?

المذيعة: هذا سيجري متى واين؟

Le maire : Les colis seront prêts pour la distribution le samedi 2 mai de 10 : 00h. à 15 : 00h. à la Patinoire des Vernets. Je profite de cette interview pour remercier les 50 bénévoles qui se portent volontaires pour cette campagne d'aide.

المحافظ: السلالات ستكون جاهزة للتوزيع السبت ٢ ايار من ١٠ الى الساعة ٣ ، في ميدان تزلج دي فيرنيت. انا استفيد من هذه المقابلة من اجل شكر الـ ٥٠ متطوع الذين يشاركون بالعمل التطوعي من اجل هذه الحملة.

La présentatrice : Je vous remercie Monsieur le maire et j'espère que cette campagne réalise le succès attendu.

المذيعة: اشكرك سيدي المحافظ واتمنى ان تحقق هذه الحملة النجاح المنتظر .

النص الكتابي الأول وحدة ثانية

La Journée Mondiale de L'AIDE HUMANITAIRE

اليوم العالمي للمساعدة الانسانية

Le 19 août, c'est la Journée Mondiale de l'Aide Humanitaire, instaurée par l'Assemblée générale des Nations Unies en référence à l'attentat du 19 août 2003 contre le siège des Nations Unies à Bagdad, provoquant le décès de 22 travailleurs humanitaires.

ال ١٩ من اب، هو اليوم العالمي للمساعدة الانسانية، الذي اقر من قبل الجمعية العامة للأمم المتحدة ويرجع هذا التاريخ إلى هجوم ١٩ اب ٢٠٠٣ على مقر الامم المتحدة في بغداد، مسببا موت ٢٢ عامل انساني.

Cette journée contribue à sensibiliser le public aux activités humanitaires pour soutenir les besoins dans le monde, à montrer l'importance de la coopération internationale dans ce domaine et à rendre hommage à tout le personnel humanitaire associé, qui s'emploie à promouvoir la cause humanitaire ainsi qu'à ceux qui ont perdu la vie dans l'accomplissement de leur mission.

هذا اليوم يسهم بتوعية عامة الناس للنشاطات الانسانية من اجل دعم الاحتياجات في العالم، واطهار اهمية التعاون الدولي في هذا المجال والى احترام كل شخصية انسانية مرتبطة بتعزيز لقضية الانسانية، وكذلك لأولئك الذين فقدوا حياتهم في انمام مهمتهم.

Cette occasion invite tous les États membres et les entités des Nations Unies à célébrer l'esprit du travail humanitaire et à marquer cette journée chaque année comme il convient.

هذه مناسبة تدعوا كل الدول الاعضاء ومجتمعات الامم المتحدة للاحتفال بروح العمل الانسانية وابرار هذا اليوم كل سنة كما هو مناسب .

Également, le programme VNU (les Volontaires des Nations Unies) se joint au monde pour rendre hommage à ceux qui font face au danger et à l'adversité pour venir en appui aux autres.

وكذلك برنامج ((متطوعي الامم المتحدة)) الذين ينضمون من العالم من اجل تكريم اولئك الذين يواجهون الخطر والمحن لتقديم المساعدة للآخرين.

Ces volontaires font progresser l'action humanitaire dans les situations les plus dangereuses. Ils sont assignés dans différents rôles dont l'objectif final commun est de porter secours aux populations en situation de précarité notamment des réfugiés pour réduire leur souffrance et maintenir une dignité humaine.

هؤلاء المتطوعون يقومون بتقديم العمل الانساني في الحالات الاكثر خطورة. هم يقومون بمختلف الادوار حيث الهدف النهائي مشترك وهو انقاذ الشعوب من حالة عدم الاستقرار ولا سيما اللاجئين من اجل تقليل معاناتهم والحفاظ على كرامة الانسان.

Même si la Journée Mondiale de l'Aide Humanitaire trouve ses origines en Iraq, l'objectif est d'en faire le reflet de la communauté humanitaire mondiale.

حتى لو أن اليوم العالمي لمساعدة الانسان وجد اصوله في العراق، الهدف هو جعله انعكاس المجتمعات الانسانية العالمية.

D'après « Volontaires ONU »

النص الكتابي الثاني وحدة ثانية

<https://associations.gouv.fr>

La Journée Internationale des Bénévoles (JIB)

اليوم العالمي للمتطوعين

Aujourd'hui comme tous les 5 décembre, rendons hommage à celles et ceux qui travaillent pour le bien de tous. Vous êtes bénévoles ? Vous êtes dirigeants d'une association ? Alors, aujourd'hui c'est votre fête.

اليوم مثل كل ٥ ديسمبر لتكريم اولئك واللواتي يعملون من اجل الخير للجميع. انتم متطوعون؟ انتم مدراء المؤسسة؟ اذا، اليوم هو عيدكم.

Bénévole ? C'est consacrer son temps libre en mettant son énergie et ses compétences au service des autres.

ما هو التطوع؟ هو تخصيص وقت فراغه واضعا طاقاته ومهاراته في خدمة الآخرين.

C'est en 1985 à New York que l'Organisation des Nations Unies, a instauré la Journée Internationale des Bénévoles afin de promouvoir le travail des bénévoles.

في عام ١٩٨٥ في نيويورك منظمة الأمم المتحدة، اقامت اليوم العالمي للمتطوعين لتكريم عمل المتطوعين.

Cet événement fournit l'opportunité de remercier leur engagement en faisant reconnaître au public les réalisations de millions de bénévoles assignés dans leurs associations pour améliorer les conditions de vie des autres.

هذا الحدث يشكل فرصة لشكر التزامهم وعرف عامة الناس عن انجازات ملايين المتطوعين الذين التزموا في جمعياتهم ليحسبوا ظروف حياة الآخرين.

En plus, à l'occasion de cette journée, l'ONU prie les gouvernements et les organisations d'inciter davantage de personnes de tous métiers à s'engager dans des activités de bénévolat.

بالإضافة لذلك، بمناسبة هذا اليوم، منظمة الأمم المتحدة ترحب بالحكومات والمنظمات لتشجيع اشخاص اكثر من كل المهن للالتزام بالنشاطات التطوعية.

D'après l'ONU, on estime qu'un milliard de volontaires donnent librement de leur temps pour résoudre les problèmes qui les touchent eux-mêmes ou leurs communautés malgré les circonstances extrêmement difficiles.

حسب منظمة الأمم المتحدة، تقدر ان مليار من المتطوعين يعطون اوقاتهم لحل المشكلات التي تلامسهم أنفسهم او مجتمعاتهم رغم الظروف الصعبة للغاية.

Adapté d'un article publié lundi 5 décembre 2016

مقتبس من مقال نشر الاثنين ٥ ديسمبر ٢٠١٦

Unité 2
الإنسانية للمساعدة العالمي اليوم
La Journée mondiale de l'aide humanitaire.

I-Répondez par « vrai » ou « faux » :

1. La Journée mondiale de l'aide humanitaire a été fondée par l'organisation Mondiale de la santé. **X**
2. La Journée mondiale de l'aide humanitaire célèbre le travail des travailleurs humanitaires du monde entier. **ص**
3. Cette journée commémore une attaque terroriste contre le siège des Nations Unies dans un pays arabe. **ص**
4. À cause de l'attaque contre le siège des Nations Unies à Bagdad 22 travailleurs humanitaires ont été blessés. **X**
5. Cette journée sert à obtenir un appui mondial pour répondre aux besoins du travail humanitaire. **ص**
6. Selon le texte, la Journée Mondiale de l'Aide Humanitaire a un seul but. **X**
7. L'un des objectifs de cette journée est de rendre les gens sensibles aux travaux humanitaires. **ص**
8. Commémorer ceux qui ont sacrifié leur vie au cours de leur engagement humanitaire est l'un des buts de la Journée Mondiale de l'Aide Humanitaire. **ص**
9. Le programme VNU n'apprécie pas ceux qui sont morts au service de la cause humanitaire. **X**
10. Le Programme VNU se joint à honorer ceux qui ont risqué leur vie pour aider les autres. **ص**
11. Le programme des Volontaires des Nations Unies VNU est indépendant des Nations Unies. **X**
12. Les Volontaires des Nations Unies ne jouent aucun rôle pour secourir les réfugiés. **X**
13. Affirmer le respect des personnes réfugiés est un objectif majeur des Volontaires des Nations Unies. **ص**
14. La Journée Mondiale de l'Aide Humanitaire consacre uniquement les activités humanitaires en Iraq. **X**

II-Choisissez la bonne réponse :

1. Le texte est un
 a. sondage **استطلاع**
 b. débat **مناقشة**
 c. témoignage **شهادة / إفادة**
 d. article **مقال**
2. Le décès de 22 travailleurs humanitaires veut dire que
 a. 22 personnes sont mortes **ماتوا**
 b. 22 personnes sont nées **ولدوا**
 c. 22 personnes sont migrées **هاجروا**
 d. 22 personnes sont parties **سافروا**
3. Cette journée vis à les activités humanitaires.
 a. négliger **أهمل**
 b. supporter **تحم**
 c. oublier **نسيت**
 d. refuse **رفض**
4. Rendre hommage aux personnes qui ont perdu leur vie en accomplissant leur mission, c'est
 a. mépriser ces personnes **تقديم**
 b. détester ces personnes **بغض**
 c. honorer ces personnes **تقديم**
 d. se moquer ces personnes **الاستهزاء**
5. Une activité humanitaire veut dire par exemple
 a. s'occupe des besoins des riches **الاحتياجات للاغنياء**
 b. vise à baisser le niveau social de l'être humain **البشري للكائن الاجتماعي المعنى لتقليل هذه**
 c. vise à améliorer la condition des démunis = pauvres **الفقراء = المعدمين**
 d. s'intéresse à augmenter le taux des pauvres **الفقراء نسبة بزيادة الاهتمام**
6. Le personnel humanitaire c'est
 a. l'ensemble des personnes qui exercent des activités humanitaires **إنسانية نشاطات يمارسون الذين الأشخاص مجموع**
 b. une personne exerçant des actions humanitaires **إنسانية لأعمال يمارس شخص**
 c. l'ensemble des personnes qui exercent des activités privées **خاصة نشاطات يمارسون أشخاص مجموع**
 d. une personne exerçant des actions lucratives **ربحية لأعمال يمارس شخص**
7. Selon le texte, il faut célébrer cette association
 a. chaque année **كل سنة**
 b. chaque mois **كل شهر**
 c. chaque semaine **كل أسبوع**
 d. chaque décennie **كل عقد**
8. Célébrer l'esprit du travail humanitaire c'est
 a. négliger le travail humanitaire **إهمال**
 b. mettre en valeur le travail humanitaire **الإنساني للعمل قيمة وضع**
 c. ne pas donner d'importance au travail humanitaire **عدم إعطاء أهمية للعمل الإنساني**
 d. éliminer les travail humanitaire **الإنساني العمل إلغاء**
9. L'objectif du programme des Volontaires des Nations Unies est
 a. d'oublier les personnes qui sont instables **متقربين الغير الأشخاص سريان**
 b. de ne pas s'intéresser aux problèmes des pauvres **الفقراء بىحاشا كل الاهتمام عدم**
 c. d'augmenter le taux des personnes vivant en marge de la société **المجتمع هامش على يعيشون الذين الأشخاص نسبة زيادة**
 d. de réduire la souffrance des populations fragiles **الضعيفة الشعب معاناة تقليل**

- ظروف في ماعين يقدمون المتمة الأمم
10. Selon le texte, les volontaires des Nations Unies apportent leur aide dans des conditions ... بالخطر وليثة
- a. confortables مريحة b. faciles سهلة c. simples بسيطة d. pleines de danger
11. Le programme des volontaires des Nations Unies renforce le volontariat العمل التطوعي يعزز المتمة الأمم
- a. au niveau international «دولي» عالمي b. au niveau national وطني c. au niveau régional إقليمي d. au niveau local محلي
12. Maintenir la dignité humaine veut dire الإذانة الكرامة الإنسانية الكرامة
- a. nuire à المبدأ b. se moquer of من التمره c. faire du mal à سوء عمد d. respecter احترام
13. Dans ce texte, une des activités humanitaires qui n'est pas citée est تذكر لم التي الإنسانية النشاطات أحد النصي فلا
- a. soutenir les personnes vivant dans des lieux dangereux خطر أما من يعيشون الذين الأخطار دعم b. établir des stages sportifs إنشاء دورات إنشائي c. apporter une aide aux populations ayant le plus de besoin احتياج الأكثر الشعوب المتماة تقديم d. maintenir la dignité humaine الإذانة الكرامة على الحفاظ الإنسانية
14. L'auteur de ce texte veut que cette journée soit le reflet de la communauté humanitaire الإذانة المجتمع الإنشائي
- a. européenne الأوروبية b. iraquienne العراقي c. internationale الدولي d. arabe العربي

III) Mettez le texte suivant dans l'ordre

A. بم يتم من

a. Qui s'occupe d'eux? غيرية مغطيت التي هييات و هييات عدة

b. De nombreuses entités et associations dont la plupart sont caritatives. الإذانة مشروم القادم عن كالمنا من أكتطع

c. Pourriez-vous nous parler de votre prochain projet humanitaire? المشردين للإطفال كمن

d. Avec plaisir, dans notre association, nous visons à trouver un logement pour les enfants sans-abri. والحب والحنان سيظهرون العاني و أميات دور جططين

e. Il y aura des femmes qui joueront le rôle des mères et qui leur donneront l'amour et la tendresse. ساطةم يمول من

f. Vos efforts sont vraiment appréciés, mais qui finance vos activités? لكن قيمة حقاً جهودكم

1. c.. 2. d.. 3. a.. 4. e.. 5. f.. 6. b..

B. الذني اناسي لطيفة المعونات لتوزيع حولة أطلقت المدينة بلدية المملكة هذه ضد الأطفال لزعاج

a. Pour lutter contre ce problème, la mairie de la ville a lancé une campagne pour distribuer des denrées au profit des gens souffrant du fardeau financier et des sans-abri. «مسلات غذائية»

b. À Genève, beaucoup de personnes sont impactées par Covid-19. المشردين و المالبى العمة من يعانون

c. Sans oublier les efforts des bénévoles qui contribuent à réaliser cette campagne d'aide. المساعدة العامة هذه بالاناز بالمعون المتطوعين جهود نجان ووت

d. Cette distribution est réalisée par la « Caravane de Solidarité » qui est une association locale et non-lucrative. رعية غير وعلية

e. En plus celle-ci a des collaborations avec l'association « Les Colis du Cœur » et la fondation « Partage ». شارك

f. Cette pandémie a mis en lumière la pauvreté de certains habitants dans cette ville. هذه في السكان بعض المدينة

1. b.. 2. c.. 3. a.. 4. d.. 5. e.. 6. f..

IV) Expression écrite :

بمناسبة إذانة أعمال لتتقم لأفويك لطلاب عوجية كلمة أكتب الحائل حولة في

Dans un journal mural, écrivez un mot adressé aux étudiants de votre lycée pour proposer des actions humanitaires à l'occasion de la Journée Mondiale de l'Aide Humanitaire ! الإذانة للمساعدة العالمي اليوم

(Proposez au moins trois actions et précisez leurs buts et le public visé) المستهدف الجمهور و أهدافها حدد في أعمال 3 الأقل على اقترح

Chers amis, أصدقائي الأهمراء

À l'occasion de la Journée Mondiale de l'Aide Humanitaire, je vous propose les actions suivantes :

- Lancer une campagne pour encourager les riches de notre ville à faire un don en soutien de l'orphelinat. الإذانة للمساعدة العالمي اليوم

- Inviter les habitants de notre quartier à organiser un bazar caritatif et les rentes seront consacrées au profit des familles dans le besoin. الأبرار لصالح مخصصة ستكون العائدات و خيري سوق (البازار)

- Collecter des fonds dans notre école afin d'acheter des cadeaux pour les enfants du cancer à l'hôpital. المشرد في السرطان لأطفال هذا شراء ودرستنا في أموال جمع

Je vous invite à participer à ces actions. (الفعاليات) الأعمال بهذه للمشاركة أدعوكم

علي فادي Fadi Ali
Classe de 12^{ème}
بكلوريا صفه

النص السمعي الأول وحدة ثالثة

Le correspondant : Chers auditeurs, bonsoir ! Des rencontres, des échanges ... et du talent ! Sous cette devise se termine le premier jour de la semaine culturelle du salon du livre francophone. Pour en savoir plus et reconnaître des activités et des participants de ce salon culturel, j'ai l'occasion de parler avec trois de ses membres les plus fidèles. Pourriez-vous nous donner une idée sur ce salon et ses membres ?

المراسل : أعزائي المستمعين، مساء الخير! لقاءات، تبادلات... و موهبة! تحت هذا الشعار نهي اول يوم من الاسبوع الثقافي لمعرض الكتاب الفرنكفوني. لمعرفة المزيد والتعرف على النشاطات والمشاركين بهذا المعرض الثقافي، لدي فرصة للحديث مع ثلاثة من اعضائه الاكثر اخلاصا. أستطيعون ان تعطونا فكرة عن هذا الصالون وعضائه؟

1^{re} personne : Bah ! oui. Nous sommes des poètes, des journalistes, des écrivains, en général des gens lettrés, femmes et hommes, célèbres ou moins célèbres, on se rencontre régulièrement chaque semaine. Notre goût pour les lettres et notre passion pour les questions de société se trouvent mêlés dans cet espace favorable à l'ouverture d'esprit.

الشخص الاول: اه! نعم. نحن شعراء، صحفيين، كتاب، بشكل عام ناس ابناء، نساء ورجال، ومشاهير او اقل شهرة، نلتقي بانتظام كل اسبوع. ذوقنا للأدب وشغفنا من أجل القضايا الاجتماعية نتواجد مختلطين في هذه المساحة المفضلة لانفتاح العقل.

2^e personne : Vous pouvez dire que les salonniers sont une élite qui favorise une discussion de face à face et le salon culturel est un espace démocratique et d'échange où les débats publics se basent sur le respect mutuel et la liberté d'expression.

الشخص الثاني: تستطيع القول ان رواد المعرض هم نخبة الذين يفضلون النقاش وجها لوجه والمعرض الثقافي هو مساحة ديموقراطية وتبادلية حيث النقاشات العامة تعتمد على الاحترام المتبادل وحرية التعبير.

Le correspondant : Et cette liberté d'expression ne mène pas à des disputes ?

المراسل: وحرية التعبير هذه ألا تقود الى نزاعات؟

3^e personne : Non, malgré la différence et le désaccord évidents entre nous, on a développé un art de conversation polie et de discussion argumentée.

الشخص الثالث: لا، رغم الاختلاف وعدم التوافق الواضح بيننا، طورنا فن المحادثة المهذبة و النقاش المبرهن.

Le correspondant: Donc madame, les membres s'engagent à montrer de « belles manières » ?

المراسل: إذا سيدتي، الاعضاء أيلتزمون باظهار ((الأساليب الرائعة))؟ (فن التعايش)

3^e personne : Évidemment !

الشخص الثالث : بالتأكيد.

Le correspondant : Et pour les activités, est-ce que votre salon se contente toujours de la littérature et des livres comme le cas d'aujourd'hui ?

المراسل: و بالنسبة للنشاطات، هل معرضكم يبتهج دائما بالأدب والكتب كما هو الحال اليوم؟

2^e personne : Tout ce qui nous attire peut être mis à table de discussion, les Belles lettres Et la poésie, la littérature et le théâtre, les arts et même les sciences.

الشخص الثاني : كل ما يجذبنا يمكن ان يوضع على طاولة النقاش، علم الادب والشعر، الادب والمسرح، الفنون وحتى العلوم.

Le correspondant : Excellent ! Merci de m'avoir accordé du temps et bonne continuation.

المراسل: ممتاز! شكرا لمنحني الوقت واستمرارية موفقة.

النص السمعي الثاني وحدة ثالثة

Le présentateur : Suite à notre reportage, M. Piaf, un conseiller culturel va nous parler de la naissance des salons littéraires à Paris.

المذيع: لاحقاً لتقريرنا، سيد بياف، مستشار ثقافي سيحدثنا عن ولادة الصالونات الادبية في باريس.

M. Piaf : Bonjour à tous. Les salons littéraires sont nés au XVII^e siècle d'un mouvement social et littéraire appelé « Préciosité ». Des femmes aristocratiques de Paris, comme la célèbre Marquise de Rambouillet, ont ouvert leurs salons privés pour accueillir des personnalités lettrées et intellectuelles.

سيد بياف: صيغ الخير للجميع. الصالونات الادبية ولدت في القرن السابع عشر بحركة اجتماعية وادبية تدعى ((النفيسة)). النساء الارستقراطيات في باريس، كالماركييزة الشهيرة دو رامبويه، فتحو ابواب صالوناتهم الخاصة لاستقبال شخصيات ادبية وفكرية.

المذيع: ما هو الهدف؟

Le présentateur : Pour quel but ?

M. Piaf : Pour imposer la pensée noble des aristocrates lors des discussions autour des sujets d'actualités, de littérature, de science ou de politique.

سيد بياف: من اجل فرض الافكار النبيلة للارستقراطيين عند النقاشات حول مواضيع واقعية، عن الادب، عن العلوم، او السياسة.

Le présentateur : Mais quelle influence avait ce mouvement sur le développement du goût littéraire ?

المذيع: لكن ما هو تأثير هذه الحركة على تطور الذوق الادبي؟

M. Piaf : Une grande influence. Ces salons littéraires ont enrichi l'habitude de la conversation à travers un nouveau vocabulaire français qui est devenu plus élégant et plus fin.

سيد بياف: تأثير كبير. هذه الصالونات الادبية تغني عادة المحادثة عبر مفردات فرنسية جديدة والتي اصحبت اكثر اناقة واكثر رفعة.

Le présentateur : Et qui sont les membres de ces salons ?

المذيع: ومن هم اعضاء هذه الصالونات؟

M. Piaf : Des invités d'exception, des hommes politiques, scientifiques, des philosophes, de grands écrivains et d'autres. Les discussions et l'ouverture d'esprit de ces espaces leur ont permis de rechercher et d'échanger des idées sans préjugés.

سيد بياف: المدعوون استثنائيون، رجال سياسيون، علماء، فلاسفة، كتاب كبار واخرون. النقاشات وانفتاح العقل في هذه الاماكن يسمح لهم بالبحث وتبادل الافكار دون احكام مسبقة.

Le présentateur : Et actuellement, que sont devenus les salons littéraires ?

المذيع: وحاليا، الصالونات الادبية كيف اصبحت؟

M. Piaf : Ils ont évolué pour prendre une forme plus moderne, appelée « émission débat télévisé ». Des débats et des discussions politiques et culturelles entre invités connus du public, et guidés par un animateur, c'est l'équivalent du programme « talk-show ». N'oublions pas l'existence des salons du livre, c'est un espace important pour les écrivains, car ils servent à présenter leurs nouvelles œuvres.

سيد بياف: تطورت لتأخذ شكل اكثر حداثة يسمى ((برنامج مناظرة تلفزيونية)). جدالات و نقاشات سياسية وثقافية بين المدعوين المعروفين لدى العامة، و موجهين من قبل مقدم برامج، وهذا معادل لبرنامج ((تالك شو)). لا ننسى وجود معارض الكتاب، هذه مساحة هامة للكتاب، لانهم يقومون بتقديم اعمالهم الجديدة.

Le présentateur : Merci beaucoup, M. Piaf.

المذيع: شكراً جزيلاً سيد بياف.

النص الكتابي الأول وحدة ثالثة

www.salontourismevoyages.com/activites-du-salon/

Tourisme et culture de voyage السياحة وثقافة السفر

Le vrai voyage, c'est le sac à dos et une bonne préparation administrative et logistique qui demande beaucoup de réflexion.

السفر الحقيقي ، هو حقيبة على الظهر وتحضيرات جيدة ادارية وقانونية تتطلب الكثير من التفكير.

Le salon Tourisme et culture de voyage vous donne rendez-vous pour une nouvelle édition du jeudi 18 au dimanche 21 mars 2021 !

معرض السياحة وثقافة السفر يعطيكم موعد لإصدار جديد من الخميس 18 إلى الاحد 21 آذار 2021 .

Comment le salon répond-il aux nouveaux besoins des voyageurs ?

كيف الصالون يجيب على الاحتياجات الجديدة للمسافرين؟

• Dans un événement incontournable, informatif et festif appelé Tourisme et culture de voyage, les visiteurs qui sont de véritables voyageurs passionnés et curieux et des baroudeurs, se réunissent sous le même toit avec des exposants experts pour répondre à toutes leurs questions et les faire rêver de leur prochaine destination.

في حدث لا يستغنى عنه، تعليمي، احتفالي، يسمى السياحة وثقافة السفر، الزوار الذين هم مسافرون حقيقيون شغوفون، فضوليون، و مغامرون، يجتمعون تحت نفس السقف مع محاضرين خبراء للإجابة على كل اسئلتهم ويجعلونهم يحلمون بوجهتهم القادمة .

Quel programme proposons-nous aux visiteurs ?

ما هو البرنامج الذي نقترحه للزوار ؟

• Outre les agences de voyages et les offices de tourisme, on trouvera aussi des stands dédiés aux équipements. Par ailleurs, des rencontres gratuites de trente minutes avec des intervenants se tiendront tout au long du salon. Vous aurez aussi la chance de consulter des guides de voyage en présence de leur auteur, vous pouvez ensuite les procurer directement en magasin.

غير وكالات السفر ومكاتب السياحة ، سنجد ايضا اماكن مجهزة بمعدات. من جهة ثانية، لقاءات مجانية من ثلاثين دقيقة مع مكبرات صوتية ممتدة على طول الصالون. ايضا سيكون لديكم الفرصة لاستشارة ادلاء سفر بوجود خرائطهم، ثم تستطيعون الحجز مباشرة في المتجر.

L'Espace Conférences : des conseils pour faciliter vos voyages

جو المحاضرات: نصائح من اجل تسهيل رحلاتكم

• Toutes les demi-heures, une conférence différente est animée par des experts et spécialistes du voyage. Ils vous dévoilent tout ce que vous souhaitez savoir sur votre prochaine destination. Ils vous donnent des conseils et vous sensibilisent sur la culture de voyage.

كل نصف ساعة، محاضرة مختلفة نشطة من قبل خبراء و اخصائي سفر. هم يكشفون لكم كل ما تتمنون معرفته عن وجهتكم القادمة. يعطونكم نصائح ويقومون بتوعيتكم حول ثقافة السفر.

Pour en savoir plus consultez le programme conférences.

للمزيد من المعلومات استشيروا برنامج المحاضرات.

النص الكتابي الثاني وحدة ثالثة

Le salon du tourisme صالون السياحة

Le terme « salon » désigne une durée, un lieu, des espaces et des événements comme séminaires, ateliers, cocktails et remises de prix. Le salon du tourisme regroupe des opérateurs privés : Des agences de voyages, chaînes d'hôtels, sites culturels privés... et des institutions touristiques et culturelles.

عبارة ((صالون)) تصف مدة ، مكان ، مساحات (أجواء)، واحداث مثل الندوات، الورشات ، خليط وحسومات للأسعار. صالون السياحة يجمع عوامل خاصة: وكالات سفر، سلسلة فنادق، مواقع ثقافية خاصة... ومؤسسات سياحية وثقافية.

Ces salonniers proposent des produits touristiques : voyages organisés, séjours, services, sites Au sein des salons du tourisme, on peut distinguer deux types d'expositions et d'échanges : professionnel et public.

اصحاب الصالونات يقترحون منتجات سياحية: رحلات منظمة، اقامات، خدمات، مواقع... وضمن صالونات السياحة، نستطيع التمييز بين نوعين من المعارض والتبادلات : احترافية وعامة.

Dans les salons du tourisme ouverts au grand public, qui ont lieu plusieurs fois par an, il s'agit des séances pour donner de l'information sur des villes, des activités et des pays. Ce qui contribue à donner le désir de la destination chez les visiteurs.

صالونات السياحة تفتح لعامة الناس (جمهور كبير)، وتحصل عدة مرات في العام، تتعلق بجلسات لإعطاء معلومات عن المدن ، النشاطات، والبلدان. وهذا ما يسهم بإعطاء الرغبة في الوجهة عند الزوار.

Les visiteurs sont entourés des hôtesses qui distribuent des dépliants. La réussite ou l'échec du salon se mesure par la quantité de brochures, de dépliants et de prospectus distribués.

الزوار محاطون بمضيفات اللواتي يوزعن مطبوعات. نجاح او فشل الصالون يقاس بكمية المنشورات و المطبوعات و النشرات الموزعة.

Au salon professionnel qui se produit selon le besoin, l'entrée est réservée aux visiteurs spécialisés. Les ateliers ou les séminaires sont les moyens d'exposer d'échanger et de contacter où les experts et les consultants expliquent aux nouveaux arrivés dans le monde du tourisme ce qu'il faut faire pour devenir professionnels.

في الصالون الاحترافي الذي يجري حسب الحاجة، الدخول يكون مخصص لزوار خاصين. الورشات او الندوات هي وسائل العرض، والتبادل، والتواصل حيث الخبراء والمستشارين يشرحون للواصلين الجدد في عالم السياحة ما يجب القيام به ليصبحوا احترافيين (مهنيين).

Le nombre des membres qui participent aux activités de ce salon détermine sa réussite ou son échec.

عدد الاعضاء الذين يشاركون بنشاطات هذا الصالون تحدد نجاحه او فشله.

Adapté du site : مقتبس من موقع

CAIRN.INFO
Matières à réflexion

الفن والثقافة و السياحة
Le salon Tourisme et culture de voyage

Unité 3

I- Répondez par « vrai » ou « faux » :

1. Selon le texte, il faut bien réfléchir pour préparer un voyage parfait. *كاملة لرحلة للتخطيط التفكير جيداً يجب النص يجب*
2. L'événement dont on parle dans ce texte n'est pas très important et ne contient pas beaucoup d'informations. *المعلومات هي كثير يحتوي لا و مهم جداً ليس النص هذا في عنه تكلم الذي الحدث*
3. Les visiteurs de ce salon n'ont aucune envie de voyager. *لا السفر رغبة أية يمكن لا المعرض هذا زوار*
4. Selon le texte, les experts répondent en ligne aux questions des voyageurs. *المسافرين أسئلة عن الشبكة على يجيبون الخبراء النص يجب*
5. Dans ce salon, on consacre une espace pour exposer les produits liés aux voyages. *بالرحلات المتعلقة المنتجات لعرض مساحة لهذا المعرض*
6. Les rencontres des visiteurs du salon avec les intervenants (conférenciers) sont payées. *مأجورة تكون مع للمحاضرين الزوار اللقاءات*
7. Les auteurs des guides de voyage sont présents lors de cet événement. *الحدث هذا خلال حاضرون السفر كتيبات مؤلفي*
8. On peut directement obtenir un guide de voyage lors de cet événement touristique. *السياحة الحدث هذا خلال سفر دليل على الحصول مباشرة نستطيع*
9. Les conférences sont tenues par des personnes débutants dans le domaine du tourisme. *السياحة مجال في مبتدئين أشخاص قبل من تعقد المحاضرات*
10. Les conférenciers ne répondent qu'à certaines questions des visiteurs du salon. *المعرض زوار أسئلة بعض على لا يجيبون لا المحاضرون*
11. Sensibiliser les visiteurs de ce salon sur la culture de voyage est l'un des objectifs des conférences organisées. *المنظمة المحاضرات أهداف أحد هو السفر بثقافة الصالون هذا زوار توعية*
12. Le programme des conférences ne contient pas des conférences relatives aux personnes âgées et aux petits enfants. *الأطفال الصغار والمسنين بالأشخاص متعلقة محاضرات على يحتوي لا المحاضرات برنامج*

II- Choisissez la bonne réponse :

1. Le texte est
 a. un article *مقال*
 b. un fait divers *أخبار متنوعة*
 c. une annonce *إعلانات*
 d. un témoignage *شهادة*
2. L'événement dont on parle dans ce texte est
 a. politique *سياسي*
 b. touristique *سياحي*
 c. culturel *ثقافي*
 d. économique *اقتصادي*
3. Ce texte a paru
 a. dans un magazine *مجلة*
 b. dans un journal *جريدة*
 c. sur un site internet *الإنترنت موقع على*
 d. dans un livre *كتاب في*
4. L'expression un événement incontournable veut dire
 a. un événement évitable *يمكن تجنبه*
 b. un événement inévitable *لا يمكن تجنبه*
 c. un événement oubliable *قابل للنسيان*
 d. un événement défavorable *غير ملائم*
5. Se réunir sous le même toit, c'est
 a. se réunir au même endroit *المكان*
 b. se réunir dans différents endroits *أماكن مختلفة في اجتماع*
 c. ne pas se réunir nulle part *مكانة أي في الاجتماع عدم*
 d. se réunir dans plusieurs endroits *عدة*
6. Un expert est une personne
 a. qui a une simple expérience *خبرة أي يلائم لا الذي*
 b. qui n'a aucune expérience *خبرة من كثير لديه الذي*
 c. qui a un peu d'expérience *خبرة من كثير لديه الذي*
 d. qui a beaucoup d'expérience *خبرة من كثير لديه الذي*
7. Les rencontres du salon se tiendront
 a. pendant tous les jours du salon *المعرض خلال مرة فقط*
 b. seulement une fois durant le salon *المعرض خلال مرة فقط*
 c. deux fois durant le salon *المعرض خلال مرة فقط*
 d. trois fois durant le salon *المعرض خلال مرة فقط*
8. Le programme des conférences
 a. n'accepte jamais le voyage des enfants *الأطفال مع رحلة لا يحمل يذكر لا*
 b. défendre la présence des enfants jeunes *سبب أطفال وجود عن يدافع*
 c. ne cite pas le fait de voyager avec des enfants *الأطفال مع رحلة لا يحمل يذكر لا*
 d. encourage la compagnie des enfants *الأطفال اصطحاب يشجع*

III) Mettez le texte suivant dans l'ordre

- A. في لمعاناً الأكرم النبوية الأدبية الرموز تأخذ المعتبرة زيادة في صالون كان شهرة الأكرم (دبريقاً)
- a. Le plus connu c'était le salon de May Ziadeh, considérée comme l'une des figures littéraires féminines les plus brillantes de son temps. *عصرها*
- b. Qu'est-ce que vous entendez par le salon littéraire et quel est son but ? *الغرض من (الصالون)*
- c. Merveilleux, je ne savais pas que les femmes étaient actives dans le domaine culturel. Vous m'avez motivé à en savoir plus. *المزيد لمعرفة هدفاتي ألتحف الهبال*
- d. C'est un espace culturel qui rassemble de nombreux écrivains où ils échangent leurs opinions. *أراشم*
- e. Hier, j'ai lu un article sur les salons littéraires dans le monde arabe au XX^e siècle. *العرب في الأدبي العالم في الأدبية الصالونات من مقال كان الأهمية*
- f. C'est bien, mais qui était le plus célèbre de tous ? *الأكثر*
1. e. 2. b. 3. d. 4. f. 5. a. 6. c.

- B. أدبية واجتماعية بحركة القرن 19 في باريس في ولدت في (الصالونات)
- a. Ils sont nés à Paris au XVII^e siècle d'un mouvement social et littéraire. *تلفزيونية مناظرة برنامج يدعى*
- b. Aujourd'hui, ils ont évolué pour prendre une forme plus moderne, appelée « émission débat télévisé ». *العلم*
- c. Leur importance était d'enrichir l'habitude de la conversation à travers un nouveau vocabulaire français qui est devenu plus élégant et plus fin. *أكثر أصبحت والتي مرشحة طرفة جديدة تخلاص من الحوار عادة لثراء*
- d. Le salon culturel est un espace démocratique et d'échange où les débats publics se basent sur le respect mutuel et la liberté d'expression. *حرية و المتبادل الاحترام على تقدير العامة المناظرات حيث تبادلتي و ديمقراطي هدف*
- e. C'est l'équivalent d'un « talk-show » qui est un excellent alternatif à ces salons car beaucoup de gens peuvent le suivre. *متابعته يستطيعون الناس من كثير لأن الصالونات لهذه بديل ممتاز هو والذي هو تلاك ل موازين هذا*
- f. Des débats et des discussions politiques et culturelles entre invités connus du public, et guidés par un animateur. *من عرفون طيبون بين ثقافية و*
1. d. 2. a. 3. c. 4. b. 5. f. 6. e.

IV) Expression écrite :

Rédigez un article où vous parlez de l'importance d'un genre de salon de votre choix ! Déterminez le genre, les activités potentielles et les effets sur le public !

الكتاب معرض (الصالون) *(معرض)*
Le salon du livre

المجال هذا في أملاسي دور يلعب الكتاب معرض السبب لهذا ثقافتة بر تقاسب *شعب حضارة*
La civilisation d'un peuple se mesure par sa culture, c'est pourquoi, le salon du livre joue un rôle essentiel dans ce domaine.

أعمالهم المودة يقدموا في يتطوع الكتاب *هو*
D'une part, c'est un espace important pour que les écrivains puissent y présenter leurs nouvelles œuvres.

مناظرات هناك مثلا *انتقاده خلال المقرفة النشاطات خلال من القراءة على الناس يشجع هدف ناحية أخرى من*
D'autre part, il encourage les gens à lire à travers les activités proposées lors de sa tenue. Par exemple, il y a des conférences

الح الكتاب مع لقاءات *أفلام متنوعة ثقافية*
culturelles variées, des films documentaires, des rencontres avec les auteurs, etc....

أخلاقم تصون *الناس ثقافة برضع سواهم المعرض هذا أن اعتمد*
Je pense que ce salon contribuera à élever la culture des gens et à améliorer leurs mœurs.

محرر موني
Mouna Omar
Classe de 12^{ème}
بكلوريا صنف

النص السماعي الأول وحدة رابعة

Le journaliste : Chers téléspectateurs de RTC, bienvenus ! À l'occasion de l'ouverture des activités de la manifestation « La journée des Femmes de Lettres », nous avons comme invitée, Carole Martinez. Bonsoir Madame ! C'est quoi « la Journée des Femmes de Lettres » ?

الصحفي : أعزائي مشاهدي آرتي سي ، أهلاً وسهلاً ! بمناسبة افتتاح نشاطات فعالية (يوم المرأة الأدبية) لدينا كضييفة ، كارول مارتينيز مساء الخير مدام ! ما هو ((يوم المرأة الأدبية)) ؟

Carole : Bonsoir, l'événement littéraire « Journée des Femmes de Lettres » s'ouvre une année sur deux, l'objectif est de mettre l'accent sur l'influence de l'écriture féminine sur le mouvement littéraire et également sur la société.

كارول: مساء الخير، الحدث الأدبي ((يوم المرأة الأدبية)) يفتح مرة كل سنتين، الهدف هو لفت الانتباه على تأثير الكتابة النسوية على الحركة الأدبية وأيضاً على المجتمع.

Le journaliste : Et cette manifestation aura lieu où et quand ?

الصحفي : وهذه الفعالية ستكون أين ومتى ؟

Carole : Elle se déroulera à Villeneuve les 6, 7 et 8 Mars prochain.

كارول: ستجري في فيلنوف في ال 6، 7، 8 من آذار القادم.

Le journaliste : Qui participe à cette manifestation ?

الصحفي: من يشارك في هذه الفعالية ؟

Carole : Des femmes auteures, des artistes, des peintres, des musiciennes, des poétesses, des dramaturges, etc.

كارول : نساء مؤلفات، فنانات، رسامات، موسيقيات، شاعرات، كاتبات مسرحيات الخ....

Le journaliste : Et maintenant, pourriez-vous nous donner une petite idée sur les grandes figures que vous allez présenter cette année ?

الصحفي: والآن، أتستطيعين أن تعطينا فكرة صغيرة عن الرموز (الشخصيات) الكبيرة التي ستقدمونها هذه السنة ؟

Carole : Et bien ! Marie Gouze, née à Montauban, est l'une des pionnières féministes françaises. Elle choisit alors de changer son nom pour celui d'Olympe de Gouges. Elle s'est distinguée par son célèbre texte intitulé « Déclaration des droits de la femme et de la citoyenne » dans lequel elle annonce la place politique et sociale de la femme. Elle est la première à publier des ouvrages pour l'égalité entre hommes et femmes et la fin de l'esclavage.

كارول : حسناً! ماري غوز، المولودة في مونتوبان، هي إحدى الرائدات النسائية الفرنسية. هي اختارت تغيير اسمها من اجل اوليمب غوج. تميزت بنصها المشهور المعنون ((اعلان حقوق المرأة والمواطنة)) التي فيه اعلنت المكانة السياسية والاجتماعية للمرأة. هي اول من نشر أعمال من أجل المساواة بين الرجال والنساء ونهاية العبودية.

Le journaliste : Et comme romancière ?

الصحفي : و نروانيات؟

Carole : Aurore Dupin, journaliste et romancière célèbre. Elle a adopté un pseudonyme masculin « George Sand » pour avoir plus de chance d'être publiée. Inspirée de ses passions, elle crée une œuvre romanesque. Elle est connue pour son engagement politique. En effet, elle lutte pour l'indépendance des femmes dans le couple.

كارول : اورور دوبان، صحفية وروائية مشهورة. هي اتخذت اسماً مستعاراً مذكر ((جورج ساند)) ليكون لديها فرصة أكبر للنشر. ملهمة من شغفها، انشأت عمل روائي. عرفت بالتزامها السياسي. في الواقع، هي ناضلت من أجل استقلال النساء في الزواج.

Le journaliste : À la fin de notre émission, permettez-moi de remercier notre invitée Carole Martinez !

الصحفي: في نهاية برنامجنا، اسمحوا لي بشكر ضيفتنا كارول مارتينيز.

النص السماعي الثاني وحدة رابعة

Chers téléspectateurs, bonsoir ! Dans notre émission d'aujourd'hui, on va continuer notre reportage sur l'événement littéraire « Journée des Femmes de Lettres ». Nous avons comme invitée, Mme Virginia Woolf qui a insisté sur l'influence du féminisme dans ses ouvrages.

أعزائي المشاهدين، مساء الخير! في برنامجنا اليوم، سنستمر بتقريرنا عن الحدث الأدبي ((يوم النساء الأدبيات)). معنا كضيفة، مدام فرجينيا وولف التي أكدت على تأثير الحركة النسائية في أعمالها.

- Bonsoir ! Pourriez-vous nous dire ce qu'est une femme de Lettres ?
مساء الخير! أستطيعين ان تقولي لنا من هي المرأة الأدبية؟

- Une femme de Lettres est une femme qui écrit. Ce terme est connu grâce au rôle joué par certaines femmes cultivées dans les salons littéraires.

المرأة الأدبية هي المرأة التي تكتب. هذا المصطلح معروف بفضل الدور الذي لعبته بعض النساء المثقفات في الصالونات الأدبية.

- Comment peut-on identifier ce rôle ?

كيف نستطيع تعريف هذا الدور؟

- Ah ! Elles sont nombreuses les femmes qui ont changé la voie de l'humanité puisqu'elles ont prouvé des capacités intellectuelles féminines, puisqu'elles ont réussi à obtenir des prix comme les hommes et à améliorer la vie dans des domaines variés.

اه! كثيرات هن النساء اللواتي غيرن طريق الانسانية بما انهن اثبتن قدراتهن الفكرية النسائية، وبما انهن نجحن بالحصول على جوائز كالرجال وتحسين الحياة في مجالات متنوعة.

- Beaucoup de gens pensent que les femmes ont récemment émergé dans le mouvement littéraire. C'est vrai ?

الكثير من الناس يعتقدون ان النساء ظهرن حديثاً في الحركة الأدبية، أهذا صحيح؟

- Mais non ! À partir du XVIe siècle, des femmes nobles et cultivées organisent des salons littéraires qui deviennent de hauts lieux dans la vie culturelle. Leurs écrits apportent à la littérature une vision féminine particulière en allant de simples effets à des critiques des structures sociales de leur époque.

لكن لا، انطلاقاً من القرن السادس عشر، نساء نبيلات ومثقفات نظمن صالونات أدبية أصبحت أماكن راقية في الحياة الثقافية. كتاباتهن حملت للأدب رؤية نسائية خاصة انطلاقاً من تأثيرات بسيطة إلى انتقادات البنى الاجتماعية في عصرهن.

- Dans quels domaines littéraires ces femmes ont-elles prouvé des capacités remarquables ?
في اي المجالات الأدبية هؤلاء النساء اثبتن قدراتهن الملحوظة؟

- Elles sont écrivaines, poétesses, dramaturges, et tout autre genre artistique. En plus, elles ont créé un nouveau genre littéraire : « L'échange de correspondance ».

هن كاتبات، شاعرات، كاتبات مسرح واي نوع فني آخر بالإضافة لذلك هن أنشأن نوع أدبي جديد (تبادل المراسلات)
À la fin de notre émission, grand merci à notre invitée.

في نهاية برنامجنا الشكر الكبير لضيفتنا

النص الكتابي الأول وحدة رابعة

Frida Kahlo, née le 6 juillet 1907 au Mexique, est l'une des plus grandes figures de l'art mexicain du XXe siècle. Elle entre en école préparatoire en 1922 et souhaite étudier la médecine.

فريدا كاهلو، ولدت في ال ٦ من تموز ١٩٠٧ في المكسيك، وهي احدى كبر الرموز (الايقونات) في فن المكسيكي في القرن العشرين. دخلت مدرسة تحضيرية عام ١٩٢٢ وتمنت دراسة الطب.

Touchée très jeune par une maladie infectieuse « poliomyélite », elle conserve toute sa vie une santé fragile.

اصابها في صغرها مرض معدي ((شلل الاطفال))، هي احتفظت كل حياتها بصحة ضعيفة.

En 1925, un accident de bus la cloue au lit pendant de longues semaines. Comme elle était obligée de rester couchée, sa mère lui a apporté une boîte à couleurs, donc elle a commencé à peindre se servant de son reflet dans le miroir comme modèle. C'est ainsi qu'elle réalise ses célèbres autoportraits. Elle décide dès son jeune âge qu'elle ne veut pas suivre le même parcours que la plupart des femmes mexicaines.

في عام ١٩٢٥ حادث حافلة ابقاها في السرير لأسابيع طويلة. بما انها كانت مجبرة ان تبقى مستلقية، والدتها احضرت لها علبة الوان، وبدأت بالرسم مستغلة انعكاسها في المرأة تموديل. وهكذا انجزت صورها الشخصية المشهورة. قررت منذ صغرها انها لا تريد اتباع نفس مسار اغلب النساء المكسيكيات.

C'est pourquoi, elle a le désir de voyages et d'études ; elle veut la liberté et le plaisir, elle s'habille en homme parfois. Cette liberté-là en fait une sorte d'icône pour le féminisme, dès les années 80.

ولهذا، كان لديها رغبة بالسفر والدراسة، وارادت الحرية والسعادة، كانت تلبس كالرجال احيانا. هذه الحرية جعلتها واحدة من الصور الرمزية للحركة النسائية، منذ سنوات الثمانينات.

Les autoportraits tiennent une place importante dans l'œuvre de Frida Kahlo. Ils représentent un véritable moyen d'expression de son histoire et ils témoignent de sa souffrance physique et morale.

اللوحات الشخصية اخذت مكانة هامة في اعمال فريدا كاهلو. هي تمثل وسيلة حقيقية للتعبير عن قصتها وتشهد على معاناتها الجسدية والمعنوية.

Son divorce avec son mari, le peintre connu Diego Rivera, lui inspire aussi plusieurs tableaux. À travers ses œuvres, Frida Kahlo revendique également son appartenance à la culture mexicaine. Elle s'imagine en héroïne mexicaine :

طلاقها من زوجها، الرسام المعروف ديفغو ريفيرا، ألهمها أيضا عدة لوحات، من خلال اعمالها، فريدا كاهلو أكدت ايضاً انتمائها للثقافة المكسيكية. تصورت نفسها بطلة مكسيكية،

elle se représente vêtue de costumes traditionnels, couleurs vives, un style reconnaissable et entourée d'éléments typiques du Mexique comme les fleurs, les perroquets, les singes ; une source d'inspiration pour le couturier Jean-Paul Gaultier en 1997.

قدمت نفسها بملابس تقليدية، الوان مشرقة، نمط معروف ومحاط بعناصر نموذجية من المكسيك مثل الازهار، اليبغاوات، القروود، مصدر إلهام لمصمم الازياء جان بول غولتير في عام ١٩٩٧.

En 1953, une première exposition de son œuvre est organisée à Mexico. Frida Kahlo meurt en 1954, à l'âge de 47 ans.

في عام ١٩٥٣، اول معرض لأعمالها نظم في مكسيكو. فريدا كاهلو ماتت، عام ١٩٥٤، في عمر ٤٧ عام.

Le regard de Frida Kahlo, c'est celui d'une femme libre en avance sur la morale de son époque et qui a su, à travers sa peinture et ses autoportraits, surmonter les épreuves d'une vie douloureuse.....

نظرة فريدا كاهلو، هي تلك التي لامرأة حرة تقدمت على اخلاق عصرها والتي عرفت، عبر رسمها ولوحاتها الشخصية، التغلب على ظروف الحياة القاسية.....

Adapté d'un article écrit par Charlene Vince 2015 مقتبس من مقال مكتوب من قبل

النص الكتابي الثاني وحدة رابعة

Née le 15 septembre 1890 en Angleterre et morte le 12 janvier 1976, Agatha Christie, dont le nom de naissance est Agatha Mary Clarissa Miller, est une écrivaine anglaise issue d'une famille bourgeoise.

ولدت في ال ١٥ من ايلول ١٨٩٠ في انكلترا وتوفيت في ال ١٢ من كانون الثاني ١٩٧٦ ، اغاثا كريستي ، اسمها عند الولادة هو اغاثا ماري كلاريسا ميلير ، هي كاتبة انكليزية تنحدر من عائلة برجوازية.

Très jeune, elle tente de faire carrière dans la chanson, mais elle n'arrive pas à se faire connaître.

في صغرها، حاولت جعل مسيرتها المهنية في الغناء، لكنها لم تتمكن من عمل شهرة .

En 1912, elle rencontre le militaire Archibald Christie. Le couple se marie en 1914. Agatha Christie s'engage en tant qu'infirmière bénévole à Torquay durant la Grande Guerre, et devient infirmière en 1916. Ces événements inspirent quelques temps plus tard la création du célèbre personnage d'Hercule Poirot, détective belge.

في عام ١٩١٢ ، التقت بالعسكري ارشيبالد كريستي. الزوجان تزوجا في عام ١٩١٤. اغاثا كريستي التزمت بالتمريض كمنطوعة في توركاي خلال الحرب العالمية، اصبحت ممرضة في عام ١٩١٦. هذه الاحداث الهمتها لبعض الوقت لاحقا ابتكار الشخصية المشهورة هرقل بوارو وهو محقق سري بلجيكي.

L'année suivante, elle obtient le diplôme de pharmacienne : c'est ainsi qu'elle en apprend beaucoup sur les drogues et les poisons, des thèmes très présents dans ses romans.

في السنة التالية، حصلت على دبلوم في الصيدلة، وهكذا تعلمت الكثير عن المخدرات والسموم، مواضيع حاضرة جداً في رواياتها.

Le succès littéraire arrive en 1926 avec la publication de son septième roman policier : Le meurtre de Roger Ackroyd. Quelques années plus tard, alors qu'elle fait un séjour au Moyen-Orient, elle rencontre l'archéologue Sir Max Mallowan, qu'elle épouse en 1930.

النجاح الادبي حدث عام ١٩٢٦ مع نشر روايتها البوليسية السابعة: مقتل روجيه اكرويد. عدة سنوات بعد ذلك، اقامت في الشرق الاوسط، والتقت عالم الاثار سير ماكس مالوان، وتزوجت عام ١٩٣٠.

Les nombreux séjours d'Agatha Christie au Moyen-Orient lui inspirent de célèbres romans, comme Le Crime de l'Orient-Express, ou encore Mort sur le Nil.

الاقامات الكثيرة لاغاثا كريستي في الشرق لاوسط اوحت لها روايات مشهورة، مثل جريمة الشرق السريع ، وايضاً موت على النيل.

À l'image de son chef-d'œuvre Dix petits nègres, beaucoup de ses romans policiers ont eu le droit à une adaptation en série télévisée ou en film.

وكصورة عندها الرئيسي عشرة زوج صغار، الكثير من رواياتها البوليسية كان لها الحق باقتباس في مسلسل تلفزيوني او فيلم .

Connue pour ses romans policiers qui lui valent le surnom de la Reine du Crime, Agatha Christie a renouvelé le roman policier en fabriquant des intrigues complexes.

معروفة برواياتها البوليسية التي منحها لقب ملكة الجريمة، اغاثا كريستي جددت الرواية البوليسية صانعة حكايات معقدة.

Ses livres se sont vendus à plus de 2 milliards d'exemplaires, ce qui fait d'elle le deuxième auteur le plus vendu dans le monde après William Shakespeare.

كتبها بيعت بأكثر من ٢ مليار نسخة ، وهذا ما جعلها ثاني اكثر كاتبة مبيعا في العالم بعد وليام شكسبير.

D'après le site : « Linternaute.fr »

الأدب في المرأة
La femme dans la littérature

خطأ أو صحح أجب
I. Répondez par « vrai » ou « faux »

1. Dans ce texte il s'agit d'une autobiographie. X \Rightarrow biographie: سيرة ذاتية كتبت عن الشخص وليس هو من كتبها عن نفسه
2. Frida Kahlo est une personne très connue. ✓ معروفة جداً شخصية هي كاهلو فريدا
3. Frida kahlo n'est pas une femme enseignée. X معلمة امرأة ليست
4. Depuis son enfance, Frida Kahlo n'avait pas une bonne santé. ✓ صحة جيدة لديها يكن لم طفولتها منذ
5. Après avoir eu un accident en 1925, elle était immédiatement capable de marcher. X المشي على الفور كانت هي 1925 في حادث لها حصل أن بعد
6. Frida Kahlo a commencé à dessiner pendant qu'elle était au lit à cause d'un accident qu'elle a eu. ✓ حصل لها حادث بسبب المشي وجودها أثناء الرسم بدأت
7. Tout en restant au lit à cause d'un accident Frida Kahlo a appris à jouer d'un instrument de musique. X موسيقية آلة على العزف تعلمت كاهلو فريدا حادث بسبب العزف في بقائها طول
8. Frida Kahlo a commencé à peindre des portraits pour autres personnes. X أشخاص آخرين صور وجوه رسم بدأت
9. Frida Kahlo veut que sa vie soit différente de celle des autres femmes mexicaines. ✓ المكسيكيات للنساء التي تلك عن طفلة تكون حياتها أن تريد
10. Frida Kahlo est devenue un symbole de la liberté des femmes. ✓ النساء لحرية رمز أصبحت
11. Selon le texte, Frida Kahlo exprime sa douleur à travers les portraits qu'elle dessine. ✓ ترسمها التي اللوحات خلال من ألمها عن تعبر النص بسبب
12. Diego Rivera était un peintre célèbre. ✓ مشهور رساماً كان ريفيرا ديفيد
13. La divorce avec son mari a été une source d'inspiration pour la réalisation de beaucoup de tableaux. ✓ اللوحات من كثير للإنجاز الهام مصدر كانت زوجها من طلاقها
14. D'après Frida Kahlo, ses œuvres n'appartiennent pas à l'art mexicain. X المكسيكي للفن تنتمي لا أعمالها بحب
15. Les œuvres de Frida Kahlo ont inspiré le couturier Jean-Paul-Gautier. ✓ مصمم الأزياء الشهير أعمال
16. Les animaux et les plantes sont des sources d'inspiration pour Frida Kahlo. ✓ كاهلو فريدا بالنسبة الهام مصادر هي النباتات و الحيوانات
17. Les éléments de la nature sont des sources importantes dans les œuvres de Frida Kahlo. ✓ كاهلو فريدا أعمال في طبيعة عناصر
18. Aucune exposition n'a été organisée pour les peintures de Frida Kahlo. X كاهلو فريدا رسومات لأجل تنظيم لم عرض أي
19. En exerçant sa liberté Frida Kahlo a pu surpasser la morale de son temps. ✓ عصرها أخلاقيات تجاوز استطاعت لحرية ممارستها
20. Les douleurs de la vie ont vaincu Frida Kahlo. X كاهلو فريدا على انتصرت الحياة آلام (مصاعب)
21. À la fin du texte, l'auteur affirme que la vie de Frida Kahlo était très confortable. X فريدا جداً كانت كاهلو فريدا حياة أن يؤكد الكاتب النص نهاية في المؤلف

II. Choisissez la bonne réponse :

1. Ce texte est سيرة ذاتية كتبت عن نفسها
 - a. une lettre رسالة
 - b. une autobiographie سيرة ذاتية كتبت عنها
 - c. une biographie شهادة
 - d. un témoignage شهادة
2. Elle conserve toute sa vie une santé fragile veut dire..... تعني ضعيفة بصحة حياتها كل احتفظت
 - a. elle était en mauvaise santé ممتازة
 - b- sa santé était excellente ممتازة
 - c. elle n'avait aucun problème sanitaire
 - d. elle était en bonne santé جيدة
3. Dès le début Frida Kahlo a voulu être كل منذ
 - a. comme toute les femmes mexicaines
 - b. une femme qui n'ose s'opposer à sa société معارضتها على تبرؤ لا امرأة
 - c. différente des femmes mexicaines المكسيكيات للنساء
 - d. une femme qui suit le trajet d'autres femmes الأفريات خطوات تتبع امرأة
4. « Une sorte d'icône pour le féminisme » veut dire..... تعني للنساء
 - a. un mauvais exemple pour les femmes بشاكل لا تبالي
 - b. indifférente aux problèmes des femmes النساء
 - c. un bon exemple pour les femmes بشاكل لا تبالي
 - d. qui ne s'intéresse pas aux problèmes des femmes النساء

5. « La souffrance physique et morale » c'est

- a. la douleur du corps et de l'âme
 c. le plaisir du corps et de l'âme

- b. la bonheur du corps et de l'âme
 d. la satisfaction du corps et de l'âme

6. Frida Kahlo a toujours voulu être

- a. rebelle contre la culture mexicaine
 c. distincte de la culture mexicaine

- b. indépendante de la culture mexicaine
 d. dépendante de la culture mexicaine

7. À travers son art,

- a. elle a pu s'exprimer librement.
 c. elle a pu devenir une actrice

- b. elle n'a osé s'exprimer
 d. elle a pu devenir une chanteuse célèbre

8. L'exposition de son œuvre est organisée.....

- a. après un an de sa mort
 c. avant un an de sa mort

- b. après un mois de sa mort
 d. avant un mois de sa mort

9. À la fin du texte, l'auteur annonce que Frida Kahlo.....

- a. a réussi à défier les difficultés de sa vie
 c. n'a jamais affronté le difficulté de sa vie

- b. n'a pas réussi à faire face aux difficultés de sa vie
 d. n'a osé affronter les difficultés de sa vie

III-Expression écrite :

Dans votre blog, donnez un avis argumenté par des exemples concernant le rôle de la femme dans différents domaines ! (trois domaines au minimum)

La femme dans la société
 De tout temps, la femme est présente dans tous les domaines et elle prouve toujours ses capacités. Dans le domaine des sciences, Marie Curie est la seule qui obtient deux Prix Nobel dans deux domaines scientifiques différents. En philosophie, les idées de Simon de Beauvoir contribuent à des changements au niveau de la liberté des femmes. Et en politique, on ne trouvera jamais une femme plus importante qu'Angela Merkel avec ses grandes réalisations.
 À mon avis, la femme mérite le respect autant que l'homme.

- Mettez le dialogue dans l'ordre

- a. Bien sûr, la femme a prouvé ses talents dans la science, la loi et même dans la littérature.
 b. Pourquoi pas ? Plusieurs femmes ont été récompensées comme écrivaines, poétesses et dramaturges.
 c. Tu as raison, l'homme et la femme devraient être partenaires dans la construction de la civilisation humaine, car la vie a besoin de chacun d'eux.
 d. Alors, désormais l'homme devrait reconnaître et respecter les succès des femmes.
 e. Et dans cette dernière, est-ce qu'elle peut affirmer sa compétence en face de l'homme ?
 f. Tu trouves que la femme peut réussir dans tous les domaines du travail ?

1.f..... 2.a..... 3.e..... 4.b..... 5.d..... 6.c.....

a. Cette manifestation s'ouvre une année sur deux et se déroulera à Villeneuve les 6, 7 et 8 Mars prochain.

b. Qui participe à cette manifestation ?

c. Donc, elle durera trois jours, quel est le but de cette activité littéraire ?

d. Mme Carole, pourriez-vous nous parler de la « Journée des Femmes de Lettres » ?

e. Les participantes sont des femmes auteures, des artistes, des peintres, des musiciennes, des poétesses, des dramaturges.

f. Elle a pour l'objectif de mettre l'accent sur l'influence de l'écriture féminin sur le mouvement littéraire.

1.d..... 2.a..... 3.c..... 4.f..... 5.b..... 6.e.....

النص السماعي الأول وحدة خامسة

La présentatrice : Monsieur Armand, directeur du salon de robotique « Made in France » bonjour. Avant de commencer notre sujet pour aujourd'hui « La robotique », nous avons notre correspondant à ce salon. Bonjour Laurent.

المذيعة: سيد ارماند، مدير صالون الروبوتات ((صنع في فرنسا)) صباح الخير. قبل بدء موضوعنا بالنسبة لليوم ((الروبوتية))، معنا مراسلنا في هذا الصالون. صباح الخير لوران.

Laurent : Bonjour Léa, bonjour chers téléspectateurs. En effet, les robots sont de plus en plus intelligents et c'est ce qu'on appelle « intelligence artificielle » ! C'est une bonne ou mauvaise nouvelle ? Voici les témoignages de quelques participants au salon :

لوران: صباح الخير ليا، صباح الخير أعزائي المشاهدين. في الواقع، الروبوتات هم اكثر فأكثر ذكاء وهذا ما نسميه ((الذكاء الاصطناعي))! هذا خبر جيد او سيء؟ هذه شهادات بعض المشاركين في الصالون:

Frédérique : Je m'appelle Frédéric, je suis expert en robotique. Un robot ressent nos émotions ! Je crois que ce sera probablement un grand bouleversement pour l'humanité, si les robots ont cette capacité. En effet, jusqu'à maintenant les robots ne peuvent que reconnaître quelques expressions (joie, pleur, rire, colère...)

فريدريك: اسمي فريدريك، انا خبير بالروبوتات. روبوت يشعر بمشاعرنا! اعتقد ان هذا سيكون على الأرجح انقلاب كبير بالنسبة للإنسانية، اذا الروبوتات امتلكت هذه القدرة. في الواقع، حتى الان الروبوتات لا تستطيع الا التعرف على بعض التعابير ((الفرح، البكاء، الضحك، الغضب...))

Paul : Je m'appelle Paul. Je suis informaticien. C'est évident que la robotique a réalisé des progrès spectaculaires au cours de ces dernières années. Au fait, je ne vois aucune tâche impossible à effectuer par un robot dans le futur. Par exemple dans le secteur de la médecine, les chirurgiens utilisent les robots pour opérer les patients. Les robots servent aussi à explorer les océans et l'espace etc.

بول: اسمي بول. انا عالم حاسوب. من الواضح ان الروبوت حقق تقدم مذهل خلال السنوات الاخيرة. في الواقع، انا لا ارى اي مهمة مستحيلة التنفيذ من قبل روبوت في المستقبل. على سبيل المثال في القطاع الطبي، الجراحون سيستخدمون الروبوت من اجراء عمليات للمرضى. الروبوتات تقوم ايضا باكتشاف المحيطات والقضاء الخ.....

Antoine : Je m'appelle Antoine, je suis mécatronicien. À mon avis, même si les robots humanoïdes provoquent la perte de certains emplois, ils en créent d'autres. Alors, il n'y a rien à craindre des progrès qu'offrent les nouvelles technologies.

انطوان: اسمي انطوان، انا مهندس الكتروني، برأي حتى اذا الروبوتات الشبيهة بالإنسان سببت فقدان بعض الوظائف، فإنها تنشأ وظائف اخرى، اذا، لا يوجد خوف من التقدم الذي تمنحه التقنيات الجديدة.

La présentatrice : Alors, avouons que ce serait quand même dommage qu'ils nous remplacent un jour ! Qu'en pensez-vous M. Armand ?

المذيعة: اذًا، لنعترف ان هذا سيكون من المؤسف بأن يستبدلوا بنا يوماً ما! ما رأيك بهذا سيد ارماند؟

M. Armand : Cela pourrait être angoissant au début. Mais je pense qu'on s'y habitue vite. En ce qui me concerne, je vois cela d'un bon œil.

سيد ارماند: هذا ممكن ان يكون مقلقا في البداية. لكن اعتقد اننا سنعتاد عليها بسرعة. فيما يخصني، انا ارى هذا برؤية حسنة.

La présentatrice : Bon, on revient après une petite pause.

المذيعة: جيد، سنعود بعد فاصل صغير.

النص السماعي الثاني وحدة خامسة

La présentatrice : Chers téléspectateurs, dans notre programme « L'intelligence artificielle » on discutera le point de vue des français sur la robotique avec M. Philippe Damien le directeur de l'Institut des Recherches Sociologiques. M. Damien bonsoir, votre institut a réalisé une étude, publiée septembre dernier, sur l'avis des Français sur la robotique. Peut-on en savoir plus ?

المذيعة: أعزائي المشاهدين، في برنامجنا ((الذكاء الاصطناعي)) سنناقش وجهة نظر الفرنسيين عن الروبوت مع سيد فيليب داميان مدير معهد البحوث الاجتماعية. سيد داميان مساء الخير، معهدكم اتجز دراسة، نشرت في ايلول الماضي، عن رأي الفرنسيين عن الروبوت. أنستطيع ان نعرف عنها اكثر؟

M. Damien : D'après le sondage, les questions fondamentales qui intéressent les français sont : L'intelligence artificielle améliorera-t-elle leurs conditions de vie ? Les français, acceptent-ils de partager le bureau avec un robot ? Acceptent-ils d'aller chez un médecin robot ?

سيد داميان: من خلال الاستطلاع، الاسئلة الاساسية التي تهتم الفرنسيين: الذكاء الاصطناعي سيحسن ظروف حياتهم؟ الفرنسيون، أيقبنون مشاركة المكتب مع روبوت؟ أيقبلون الذهاب الى طبيب روبوت؟

La présentatrice: À quel point les Français sont prêts à partager leur travail avec un robot? المذيعة: لأي درجة الفرنسيون جاهزون لمشاركة عملهم مع روبوت؟

M. Damien : Les Français ne craignent qu'une chose, c'est que les machines les remplacent. 66 % des Français sont prêts à partager leur espace privé avec un robot. Par contre, 11% pensent que leur métier pourra être exercé par un robot dans moins de 5 ans et les autres restent indifférents.

سيد داميان: الفرنسيون لا يخافون الا من شيء، هو ان الآلات تستبدل بهم. 66% من الفرنسيين جاهزون لمشاركة مساحتهم الخاصة مع الروبوت. بالمقابل، 11% يعتقدون ان مهنتهم ستكون ممارسة من قبل الروبوت في اقل من خمس سنوات والآخرين بقوا غير مباليين.

La présentatrice : Et comment la robotique a-t-elle amélioré leurs conditions de vie ? المذيعة: وكيف، الروبوت سيحسن ظروف حياتهم؟

M. Damien : 70 % des Français voient que les personnes handicapées peuvent désormais avoir de l'aide par des robots, alors que 30% des Français trouvent que les robots peuvent accomplir des tâches ménagères.

سيد داميان: 70% من الفرنسيين يرون ان الاشخاص المعاقين يستطيعون من الآن فصاعداً امتلاك المساعدة من قبل الروبوتات، بينما 30% من الفرنسيين يجدون ان الروبوتات تستطيع انجاز مهام منزلية.

La présentatrice : Les Français ont-ils confiance de se faire soigner par un robot ? المذيعة: الفرنسيون أديهم ثقة بالعلاج من قبل روبوت؟

M. Damien : 75 % des Français sont prêts à être opérés par un robot car cela permet de diminuer la perte sanguine et le risque d'infection. Cependant, ils en restent 25% à se méfier des robots et ils ont toujours confiance en médecins.

سيد داميان: 75% من الفرنسيين مستعدون لأن تجرى لهم عملية من قبل روبوت لأن هذا سيسمح بتقليل فقدان الدم و خطر العدوى. مع ذلك، بقي منهم 25% يحذرون الروبوتات و لديهم ثقة دائمة بالأطباء.

La présentatrice : Chers téléspectateurs, on revient après une petite pause. Restez avec nous !

المذيعة: أعزائي المشاهدين، سنعود بعد فاصل صغير، ابقوا معنا!

النص الكتابي الأول وحدة خامسة

Les robots domestiques, faut-il en avoir peur ?

الروبوتات المنزلية، هل يجب ان نخاف منها؟

Grâce aux recherches scientifiques, les personnes handicapées ou à mobilité réduite peuvent désormais être aidées par des robots domestiques.

بفضل ابحاث علمية، الاشخاص المعاقين او قليلي الحركة يستطيعون من الآن فصاعدا ان يكونوا مساعدين من قبل روبوتات منزلية.

Des robots qui aident les personnes en difficultés

روبوتات تساعد الاشخاص في الصعوبات

Aujourd'hui, les robots humanoïdes commencent à envahir notre sphère privée. Ces appareils nous fournissent surtout des aides en termes de travaux ménagers. L'un des principaux avantages de la robotique domestique est de nous assister et de rendre notre quotidien plus confortable. C'est pourquoi, l'aide offerte aux personnes à mobilité réduite (les handicapés ou les personnes âgées) est également devenu un enjeu de la robotique domestique. En effet, des robots peuvent désormais accomplir les tâches ménagères comme : passer l'aspirateur et nettoyer le lait qui a débordé, etc.

اليوم، الروبوتات الشبيهة بالبشر بدأت بغزو فضاءنا (حياتنا) الخاص. هذه الاجهزة زودتنا بمساعدات فيما يخص الاعمال المنزلية.

واحدة من امحاسن الاساسية للروبوتات المنزلية انها تساعدنا وتجعل حياتنا اليومية اكثر راحة. ولهذا السبب، المساعدة المقدمة الى الاشخاص قليلي الحركة (ذوي الاحتياجات الخاصة او المسنين) اصبحت ايضا تحدي للروبوت المنزلي. في الواقع، الروبوتات تستطيع من الان فصاعدا انجاز مهام منزلية مثل: مثل استخدام المكينة الكهربائية و تنظيف الحليب المسكوب الخ....

Des robots qui interagissent avec nous

الروبوتات التي تتفاعل (تتعايش) معنا

Sur le marché, il existe déjà une multitude de robots de compagnie. Certains d'entre eux arrivent à reconnaître les expressions faciales et les voix. Asimo, un robot humanoïde va nous expliquer comment : « Je m'appelle Asimo, je suis humanoïde. Avant de te connaître, j'ai scanné les visages de milliers de gens pour apprendre et comprendre ce que tu ressens. Je suis capable d'analyser tes émotions : la joie, la surprise, la tristesse, etc. On m'a programmé pour m'adapter à toi, décrypter ce que tu dis, ce que tu exprimes et réagir. Ne sois pas inquiet, je suis muni d'un bouton d'arrêt d'urgence qui te permet de me désactiver si je deviens fou ! ».

في السوق، يوجد مسبقاً العديد من الروبوتات المرافقة. البعض منهم يصل الى معرفة تعابير الوجود والاصوات. اسيمو، روبوت شبيه بالإنسان سيشرح لنا كيف ((اسمي اسيمو، انا شبيه بالإنسان. قبل معرفتك، امسح وجوه آلاف الناس لأتعلم وافهم بما انت تشعر. انا قادر على تحليل مشاعرك: الفرح، الدهشة، الحزن، الخ.... لقد برمجوني للتأقلم معك، فذك شيفرة ما تقول، وما تعبر وتتصرف. لا تقلق، انا مجهز بزر إيقاف عاجل يسمح لك بإيقافني اذا اصبحت مجنون!))

Une évolution qui nécessite la prise de mesures : la protection de l'humain.

تطور يتطلب اتخاذ اجراءات: حماية لانسان.

Avec cette évolution, des questions se font jour : « Qui sera responsable des bêtises faites par un robot ? Vers qui faudra-t-il se tourner si l'un de vos robots domestiques vous écrase les pieds ? Et la plus importante question : Est-ce que l'intelligence artificielle peut rivaliser avec l'intelligence humaine ? » [.....]

مع هذا التطور، اسئلة تظهر ((من سيكون المسؤول عن الحماقات الصادرة من قبل الروبوت؟ نحو من يجب ان نلتفت اذا قام احد الروبوتات بسحق قدميك؟

والسؤال الاكثر اهمية: هل الذكاء الاصطناعي يستطيع التنافس مع الذكاء البشري))

النص الكتابي الثاني وحدة خامسة

Les robots domestiques, du rêve à la réalité

الروبوتات المنزلية، من الحلم الى الواقع

Les robots intelligents n'existent plus seulement dans les films de science-fiction, ils s'invitent aujourd'hui même à la maison ! Tâches domestiques, compagnie et assistance : Les robots de nos jours sont de plus en plus performants et ils assurent une multitude de fonctions. On vous donne toutes les bonnes raisons d'en adopter un pour toute la famille !
الروبوتات الذكية لم تعد توجد فقط في افلام الخيال العلمي ، هي اخترعت اليوم حتى في المنزل ! مهام منزلية، رفقة ومساعدة: الروبوتات في ايامنا هي اكثر فكثر فعالية و هي تضمن تعدد الوظائف. هم يعطونكم كل الاسباب الجيدة لإحضار واحد لكل عائلة !

Un robot pour faire vos tâches ménagères

روبوت للقيام بمهامكم المنزلية

Vous le connaissez déjà certainement : le robot ménager est le plus Populaire d'entre tous. Il vous sauve la mise pour cuisiner, aspirer, laver les carreaux ou tondre la pelouse. Ces appareils domestiques sont autonomes et vous font gagner un temps précieux. Les modèles d'aujourd'hui sont particulièrement évolués : ils savent éviter les obstacles mais aussi retourner eux-mêmes pour se recharger.

انتم تعرفونه سابقا بالتأكيد: الروبوت المنزلي هو الاكثر شيوعاً (شعبية) بين الكل. هو ينقذكم في حالة الطبخ، الشفط، يغسل لارضية، يجز العشب. هذه الاجهزة المنزلية تكون اوتوماتيكية وتكسبكم الوقت الثمين. الموديلات اليوم تطورت بشكل خاص: هم يعرفون تجنب العوائق لكن أيضاً يعودون بأنفسهم من اجل شحن انفسهم.

Un robot pour vous assister au quotidien

روبوت يساعدكم في حياتكم اليومية

Ce robot domestique vous facilite la vie ; il peut vous aider à gérer votre agenda et aussi à trouver rapidement des informations en ligne. Bien plus qu'un simple assistant, il connaît vos habitudes, s'adapte à votre rythme et évolue peu à peu dans ses fonctions. Ce formidable robot peut aussi être relié à tous vos objets connectés pour les programmer en toute simplicité.

هذا الروبوت يسهل لكم الحياة، يستطيع مساعدتكم بإدارة اجندتكم وايضا ايجاد سريع للمعلومات على النت. والاكثر روعة هو مساعد بسيط، يعرف عاداتكم ويتأقلم مع نمطكم ويطور شيئاً فشيئاً في وظائفه. هذا الروبوت الرائع يستطيع ايضا ان يكون مرتبط بكل مواضيعكم المتصلة على النت ليرمجتها بكل بساطة.

Un robot pour vous tenir compagnie

روبوت من اجل مرافقتكم

Moins répandus dans nos foyers jusqu'à présent, les modèles de robots de compagnie se développent de plus en plus sur le marché. Grâce à l'intelligence artificielle et l'apprentissage automatique, ces robots permettent aujourd'hui des échanges verbaux et offrent également un aspect éducatif et ludique. Certains modèles peuvent même détecter les émotions humaines grâce à la reconnaissance vocale et faciale. De véritables atouts qui peuvent par exemple aider à l'accompagnement des personnes âgées. Ces merveilles de technologie peuvent aussi se transformer en professeurs pour toute la famille. Que ce soit pour faire réviser les leçons des ados, stimuler l'éveil des petits ou vous faire apprendre une nouvelle langue, les robots intègrent de nombreux programmes d'apprentissage adaptés à vos besoins et à vos envies.

الاقل انتشارا في منازلنا حتى الحاضر، موديلات الروبوت المرافقة تتطور اكثر فأكثر في السوق. بفضل الذكاء الاصطناعي ولتعلم الآلي، الروبوتات سمحت اليوم بمبادلات بالأفعال وتقديم ايضا وجهة تعليمية وتوضيحية. بعض الموديلات تستطيع حتى اكتشاف مشاعر الانسان بفضل التعرف الصوتية والوجهية. والآليات الحقيقية التي تستطيع على سبيل المثال مرافقة كبار السن. هذه التكنولوجيا الرائعة تستطيع ايضا تحويله الى معلمين من اجل كل العائلة. سواء من اجل مراجعة الدروس للمراهقين، أو مزامنة المنبه للصغار، او تعليمكم لغة جديدة، الروبوتات تضم عدد من البرامج التعليمية المناسبة لحاجاتكم ورغباتكم.

Dossier 5

I. Répondez par « vrai » ou « faux »

1. Au début du texte, l'auteur promet aux personnes en bonne santé qu'elles peuvent bénéficier des robots.
2. Selon le texte, les personnes handicapées ou à mobilité réduite doivent attendre longtemps avant de recevoir une assistance robotique.
3. De nos jours, les robots occupent une grande place dans notre vie quotidienne.
4. Ces robots ne sont pas conçus pour nous aider dans les tâches ménagères.
5. Le robot contribue à rendre notre vie plus commode (facile).
6. Selon le texte, les robots n'ont aucun avantage.
7. Ceux qui ont construit le robot prétendent qu'il peut aider les personnes handicapées.
8. Il n'y a qu'un seul type de robot sur le marché.
9. Les robots d'aujourd'hui peuvent examiner les expressions sur nos visages et analyser nos sentiments.
10. Asimo est un vrai être humain.
11. Ceux qui ont fait Asimo, lui ont fourni beaucoup d'informations sur les personnages et leurs sentiments avant de le mettre en service.
12. Selon le texte, Asimo ne peut pas savoir si on est contents ou tristes.
13. Selon le texte, ces robots n'ont pas la capacité de décoder (déchiffrer) nos paroles.
14. À la nécessité, on peut éteindre (désactiver) le robot.
15. À la fin du texte, l'auteur appelle à déterminer les responsabilités en cas d'erreurs que le robot peut commettre.
16. L'auteur affirme que l'intelligence des robots peut dépasser celle des hommes.

II. Choisissez la bonne réponse :

1. Ce texte est a. un article b. une annonce c. une interview d. lettre
2. Les robots domestiques sont conçus à travailler dans a. les usines b. les maisons c. les emplois du gouvernement d. les gymnases
3. Les robots humanoïdes sont des robots qui ressemblent a. aux animaux b. aux plantes c. aux extraterrestres d. aux hommes
4. L'expression : « Les robots humanoïdes commencent à envahir notre sphère privée » veut dire a. ces robots sont abondants dans notre vie b. ces robots sont rares dans notre vie c. ces robots n'existent jamais dans notre vie d. ces robots se retrouvent en petit nombre dans notre vie
5. Ces robots rendent notre vie a. plus stressant b. plus difficile c. plus facile d. plus triste
6. L'expression « un enjeu de la robotique domestique » c'est a. un échec pour le robot domestique b. une défaite pour le robot domestique c. une déception pour le robot domestique d. un pari pour le robot domestique
7. Asimo est a. une vraie personne b. une personne imaginaire c. une personne robotique d. un personnage de roman pour enfants
8. Asimo peut comprendre nos sentiments a. sans avoir besoin de scanner les visages des gens b. avant de scanner les visages des gens c. sans scanner aucun visage d. après avoir scanner les visages des gens
9. Asimo peut analyser a. seulement les sentiments de la tristesse b. seulement les sentiments de la surprise c. tous les sentiments humains d. seulement les sentiments de la joie
10. « Désactiver le robot » veut dire a. éteindre le robot b. allumer le robot c. détruire le robot d. écraser le robot

1. À la fin du texte l'auteur ^{الكاتب النص نهاية في}
- a. est sûr que l'intelligence artificielle peut rivaliser avec l'intelligence humaine ^{البشري الذكاء منافسة يمكنه الاصطناعي}
 - b. n'est pas sûr si l'intelligence artificielle peut rivaliser avec l'intelligence humaine ^{الذكاء الاصطناعي}
 - c. est sûr que l'intelligence artificielle et l'intelligence humaine sont égales
 - d. est sûr que l'intelligence artificielle est plus forte que l'intelligence humaine

II-Expression écrite : ^{مقال}
 Dans le journal de votre école, vous rédigez un article où vous discutez la thèse : « Les robots viennent-ils nous aider ou nous remplacer ? ». Identifiez votre avis (accord ou désaccord) et argumentez-le en donnant des exemples.

Les robots ^{الروبوتات}
 De nos jours, les robots sont de plus en plus très évolués. ^{تطورت كثيراً فصيلاً حديثاً}
 À mon avis, ces inventions sont absolument faites pour le bien de l'homme. ^{الإنسان}
 D'une part, ils peuvent accomplir toutes les tâches ménagères comme le nettoyage et le lavage. ^{الغسيل والتنظيف}
 D'autre part, ils ont la capacité d'opérer les patients en diminuant la perte du sang. ^{الدم}
 Je vois que l'humanité ne doit pas avoir peur des robots grâce à leurs nombreux avantages. ^{المزايا}

Classé de 12^{ème}

Nour

- Mettez le dialogue dans l'ordre

- a. Alors tu vois qu'ils ont seulement des avantages ? ^{فوائد فقط لها أن ترى أنت إذا}
- b. Je pense qu'ils sont d'excellents appareils qui participeront au bien-être humain. ^{أشياء رائعة}
- c. Bien sûr que non, car s'ils ne sont pas bien utilisés, ils peuvent avoir des désavantages. ^{أدوات}
- d. Parce que l'homme ne sera plus obligé de faire des travaux difficiles ce qui contribuera à son confort. ^{بالبحر البشرية الروبوتات فكرة ضد أو مع حضرتك}
- e. Êtes-vous pour ou contre l'idée de robots humanoïdes ? ^{سهولة أكثر حياتنا تجعل أنها ما أكد}
- f. Pourquoi êtes-vous sûr qu'ils rendront notre vie plus facile ? ^{حضرتك لماذا}
1. c 2. b 3. f 4. d 5. a 6. c
- a. Les Français ne craignent qu'une seule chose, c'est que les machines les remplacent. ^{استبدل مكانهم الآلات أن هو شيئاً وأماماً لا يخشون لا الفرنسيون}
- b. Super, alors tous les français voient la question d'un bon œil ? ^{نظرة}
- c. M. Damien, directeur de l'Institut des Recherches Sociologiques, est-ce que les français sont prêts à partager leur travail avec un robot ? ^{لششارك مستخدمون الفرنسيون هل}
- d. Voient-ils que la robotique améliorera leurs conditions de vie ? ^{حياتهم ظروف مستحسن الروبوتية أن أروني}
- e. Oui, on peut dire que la plupart des français ont une vision optimiste en ce qui concerne le progrès des robots. ^{الروبوتات بتطور}
- f. Oui, 70 % des Français voient que les personnes handicapées peuvent avoir de l'aide par des robots, alors que 30% des Français trouvent que les robots peuvent accomplir des tâches ménagères. ^{ببعض الروبوتات}
1. c 2. a 3. d 4. f 5. b 6. e

Les réponses :

I.						
1. Faux	2. Faux	3. Vrai	4. Faux	5. Vrai	6. Faux	7. Vrai
8. Faux	9. Vrai	10. Faux	11. Vrai	12. Faux	13. Faux	14. Vrai
15. Vrai	16. Faux					
II.						
1. a	2. b	3. d	4. a	5. c	6. d	7. b
8. d	9. c	10. a	11. b			
III.						
A.						
1. e	2. b	3. f	4. d	5. a	6. c	
B.						
1. c	2. a	3. d	4. f	5. b	6. e	

النص السماعي الأول وحدة سادسة

Présentatrice : Ce soir, on remonte le temps dans une passionnante plongée spatiale. Avec nous, Monsieur Jean-Marc Arnauld, ingénieur à CNES (Centre National Européen d'Études Spatiales), dans une émission consacrée à une icône légendaire russe. Alors Monsieur Arnauld, pourriez-vous nous rappeler le parcours cosmique de cet astronaute ?

المذيعة: هذا المساء، نعود بالزمن في رحلة غوص فضائية مثيرة. معنا السيد جان-مارك ارنولد، مهندس في ((المركز الوطني الاوربي للدراسات الفضائية))، في برنامجنا المخصص للأيقونة الاسطورية الروسية. إذا، سيد ارنولد، أتستطيع من ان تذكرنا بالمسار الكوني لهذا الرائد؟

Monsieur Arnauld : Avec Youri Gagarine, le rêve est devenu réalité. En 1961. À 9h et 7 minutes, du cosmodrome de Baïkonour, à bord de Vostok 1, Youri a effectué son premier vol habité dans l'Espace.

سيد ارنولد: مع يوري غاغارين، الحلم اصبح حقيقة. اني عام 1961. في الساعة 9 و 7 دقائق، من قاعدة بايكونور، على متن المركبة فوستوك 1، يوري نفذ اول رحلة مأهولة في الفضاء.

Présentatrice : Sans aucun doute, tout le monde a suivi le lancement historique de sa fusée. A-t-il réalisé l'objectif attendu ?

المذيعة: بدون اي شك، كل العالم تابع الاطلاق التاريخي لمركبته. هل حقق الهدف المتوقع؟

Monsieur Arnauld : Certainement. Bien qu'il ne soit pas arrivé à alunir, il a passé 108 minutes en orbite autour de la Planète Bleue.

سيد ارنولد: بالتأكيد. بالرغم انه لم يصل للهبوط، هو امضى 108 دقائق في مدار حول الكوكب الازرق.

Présentatrice : Pensez-vous que la conquête spatiale est une nécessité ? Représente-t-elle une menace pour l'humanité ?

Monsieur Arnauld : Je suis persuadé que la course à l'Espace qui intéresse de plus en plus les scientifiques a de multiples enjeux : du côté scientifique : dévoiler le mystère du soleil et faire des observations météorologiques, du côté vital, dans la quête de l'eau sur la Lune et l'installation d'un lieu d'habitat pour le nombre croissant de la population mondiale. Bref, on ne peut pas se passer de l'Espace à condition qu'il soit exploré pour le bonheur de l'Homme.

سيد ارنولد: انا مقتنع ان سباق الفضاء الذي يهم اكثر فأكثر العلماء له العديد من التحديات: من الجانب العلمي اكتشاف سر انشمس ومراقبة الأحوال الجوية و من الجانب الحيوي، في البحث عن الماء على القمر و إنشاء مكان سكن للعدد المتزايد لسكان العالم. باختصار، لا نستطيع الاستغناء عن الفضاء بشرط ان يكون الاكتشاف من اجل سعادة الانسان.

Présentatrice : Youri Gagarine a-t-il prévu un tel développement scientifique ?

المذيعة: يوري غاغارين هل توقع مثل هذا التطور العلمي؟

Monsieur Arnauld : Oui, il l'a déclaré et a dit lors de ses interviews.

« Youri Gagarine : Il est probable qu'il ait un jour, grâce aux nouvelles technologies, une descente automatique sur la Lune. »

سيد ارنولد: نعم، هو صرح عنه وقال في مقابلاته. " يوري غاغارين: انه من المحتمل ان نملك ذات يوم، بفضل التقنيات الجديدة، هبوط تلقائي (آلي) على القمر "

Présentatrice : A-t-il parlé de ses impressions en découvrant la Terre de là-haut ?

المذيعة: هل تكلم عن انطباعاته باكتشاف الارض من الاعلى؟

Monsieur Arnauld : Il a eu un regard neuf sur le monde. De son hublot, il était frappé par la beauté de la planète isolée dans un cosmos noir. Il a constaté, en voyant l'immense univers, la vulnérabilité de la Terre .

سيد ارنولد: هو امتلك نظرة جديدة للعالم. في حجرته، كان مصدوماً بجمال الكوكب المعزول في كون اسود. لاحظ، وهو يرى العالم الواسع، ضعف الارض.

Présentatrice : C'est la fin de notre émission Techno-science, à l'occasion de 60 ans du premier voyage extraterrestre.

المذيعة: هذه نهاية برنامجنا التقني العلمي، بمناسبة مرور 60 عام على اول رحلة خارج الارض.

النص السماعي الثاني وحدة سادسة

Présentateur : Chers auditeurs bienvenus. Thomas Pesquet, vous êtes l'ingénieur aéronautique et le spationaute qui a passé six mois à bord de la Station Spatiale Internationale et a fait rêver des millions de français. Alors ce voyage dans l'Espace, a-t-il changé votre vision du monde ?

المذيع: أعزائي المستمعين أهلا وسهلا. توماس بيسكيت، انت مهندس طيران ورائد فضاء امضى ستة اشهر على متن محطة فضائية دولية وحقق احلام ملايين الفرنسيين. اذاً هذه الرحلة في الفضاء، هل غيرت نظرتك للعالم؟

Thomas Pesquet : Certainement, il m'a donné une grande confiance en ce que l'être humain est capable de réaliser face aux défis à venir.

توماس بيسكيت: بالتأكيد، هي اعطتني ثقة كبيرة أن الكائن البشري قادر على تحقيق مواجهة التحديات المستقبلية.

Présentateur : Quelle sera votre nouvelle mission ? Et quand ?

المذيع: ما هي مهمتك الجديد؟ ومتى؟

Thomas Pesquet : Entre mars et mai 2021 à bord d'Alpha, ça sera une mission habitée.

توماس بيسكيت: بين آذار وايار عام ٢٠٢١ على متن الفا، ستكون مهمة مأهولة.

Présentateur : Pouvez-vous nous préciser les enjeux d'un tel voyage ?

المذيع: هل تستطيع ان تحدد لنا تحديات هكذا رحلة؟

Thomas Pesquet : Ce voyage aura un but géographique : comprendre le climat de Mars, cette planète rouge similaire à la Terre, ayant, probablement, des rivières et des océans, et dans le domaine de la technologie, cette mission aidera à développer des recherches pour s'assurer de la sécurité des astronautes lors des voyages à longue durée.

توماس بيسكيت: هذه الرحلة سيكون لها هدف جغرافي: فهم مناخ المريخ، هذا الكوكب الاحمر الشبيه بالارض، لديه من المحتمل، انهار ومحيطات، وفي مجال التكنولوجيا، هذه المهمة ستساعد على تطوير ابحاث من اجل ضمان امان رواد الفضاء خلال الرحلات الطويلة الأمد.

Présentateur : On s'attend à l'amélioration de nos connaissances scientifiques d'après ce voyage pour servir l'humanité, sans aucun doute. Nous vous souhaitons un bon voyage cosmique et une belle marche sur Mars.

المذيع: سننتظر نحسن معارفنا العلمية بعد هذه الرحلة من اجل خدمة الانسانية، بدون اي شك. نتمنى لك رحلة كونية جيدة وسير جيد على المريخ.

النص الكتابي الأول وحدة سادسة

<https://jeunes.cnes.fr/>

Le CNES (Centre National d'Études Spatiales en France) vient d'offrir une édition exceptionnelle pour Ciel & Espace sur les grandes inventions de la conquête de l'Espace à l'occasion de la cinquantaine année de la mission américaine d'Apollo.

((المركز الوطني للدراسات الفضائية في فرنسا)) قدم للتو طبعة استثنائية بالنسبة للسماء والفضاء حول الاختراعات الكبيرة للغزو الفضائي بمناسبة مرور خمسين عام على المهمة الامريكية ابولو.

L'Espace, quelle histoire !

الفضاء، يا لها من قصة!

Découvrez l'évolution scientifique de la conquête spatiale !

اكتشفوا التطور العلمي في الغزو الفضائي!

La conquête spatiale a bouleversé le domaine de la technologie. Voici quelques exemples de matériaux ou de techniques dérivés des recherches liées à l'espace :

الغزو الفضائي قلب المجال التقني. وهذه بعض الامثلة للمواد او التقنيات المصنعة لأبحاث متعلقة بالفضاء:

• En 1958, c'est la création du premier satellite de télécommunications avec la mission Score qui va ouvrir la voie à la télévision satellite.

في عام ١٩٥٨، تم اختراع اول قمر صناعي للاتصالات مع مهمة سكور التي فتحت الطريق للقمر الصناعي التلفزيوني.

• Le développement des ordinateurs modernes, des langages de programmation ; cela est dû aux premiers vols habités, en particulier Apollo dans les années 1960.

تطوير الحواسيب الحديثة، لغات برمجة ، هذا يرجع الى اولى رحلات الطيران المأهولة، وبشكل خاص ابولو في سنوات ١٩٦٠.

• Le grand voyage spatial habité en 1969 a servi plus tard à la mise en place des fameux systèmes de guidage par satellites (Les GPS) qui est sans aucun doute, l'une des meilleures inventions dont l'humanité a pu bénéficier.

الرحلة الفضائية المأهولة الكبيرة عام ١٩٦٩ افادت في وقت لاحق بتنفيذ انظمة توجيه مشهورة بالأقمار الصناعية ((ال جي بي اس)) الذي هو اون شك، هو واحد من افضل الاختراعات التي استطاعت الانسانية ان تستفيد منها .

• La décennie 1970 est remarquable avec la naissance du télescope spatial qui était précurseur du premier télescope spatial américain en 1990.

عقد ١٩٧٠ شهد ولادة التليسكوب الفضائي الذي كان اول كاشف للتلسكوب الفضائي الامريكى ١٩٩٠.

• Hubble qui a révolutionné l'astronomie et bouleversé notre vision de l'Univers, en accumulant les images du système solaire.

هابل الذي احدث ثورة فضائية، وقلب نظرتنا للعالم جامعاً صور المجموعة الشمسية.

• Il est probable qu'en 2040, après la Lune, des fusées seraient développées afin de permettre à l'homme de démarrer dans une aventure martienne dans le but de trouver une mode de vie alternative.

انه من الممكن في عام ٢٠٤٠ ، بعد القمر، الصواريخ ستكون متطورة لكي تسمح للإنسان بالبدء بمغامرة مريخيه بهدف ايجاد نمط حياة بديلة.

<https://jeunes.cnes.fr/> cnes.fr

النص الكتابي الثاني وحدة سادسة

Journée Internationale du vol spatial habité

اليوم العالمي للطيران الفضائي المأهول

Ces objets du quotidien venus de l'espace

هذه الاجسام اليومية تأتي من الفضاء

Des révolutions dans nos poches ثورات في جيوبنا

Dans l'histoire de l'humanité, les grandes inventions proviennent d'un besoin de facilitation du quotidien de l'homme. Grâce à la conquête spatiale qui a provoqué un développement remarquable des langages de programmation et grâce aux premiers vols habités,

في تاريخ الانسانية، الاختراعات الكبيرة تأتي من اجل تسهيل الحاجة اليومية للإنسان. بفضل القفز الفضائي الذي تسبب بتطور ملحوظ للغات البرمجة وبفضل اول رحلات طيران مأهولة،

en particulier le programme Apollo dans les années 1960, les premiers satellites de télécommunication ont vu le jour.

بشكل خاص برنامج ابولو في سنوات ١٩٦٠، اول الاقمار الصناعية للاتصالات شوهدت اليوم.

C'est par eux qu'on peut émettre et recevoir des appels téléphoniques et des SMS depuis un mobile.

وبواسطتهم نستطيع ارسال وتلقي الاتصالات الهاتفية والرسائل النصية من الموبايل.

Très rapidement, d'autres types de satellites ont fait leur apparition : les satellites de positionnement, ce que nous appelons plutôt le GPS, qui permettent de s'orienter pour aller au restaurant le plus proche de chez soi.

بشكل سريع جداً، انواع اخرى من الاقمار الصناعية اعلنت ظهورها: الاقمار الصناعية المتمركزة، ما ندعوه ب ال جي بي اس، الذي يسمح بالتوجه من اجل الذهاب الى المطعم الاكثر قرباً من منزلنا.

Et pour savoir s'il est nécessaire de prendre un parapluie en sortant, on consulte la météo depuis une application qui utilise les données envoyées par les satellites météorologiques.

و من اجل معرفة اذا كان من الضروري اخذ مظلة عند الخروج، نستشير احوال الطقس عبر تطبيق يستخدم معطيات مرسلة من قبل الاقمار الصناعية الجوية.

Adapté du site : « La Cité des télécoms »

مقتبس من موقع ((مدينة الاتصالات))

خطأ أو صح بر أجب
I. Répondez par « vrai » ou « faux »

1. Dans ce document, on parle de l'intelligence artificielle des robots.
 للروبوتات الاصطناعي الذكاء عن نتحدث الملف هذا في
2. Dans ce document, on parle surtout des inventions liées à la conquête de l'espace.
 الفضاء بعزو المتعلقة الاختراعات عن بشكل خاص نتحدث المستند هذا في
3. Selon le texte, la mission américaine d'Apollo a conquis Mars.
 المريخ غزت أبولو للمركبة الأمريكية المهمة النص يجب
4. La mission Score va ouvrir la voie aux langages de programmation.
 البرمجية للغات الطريق تفتح سوف يكون المهمة
5. Grâce à la mission américaine d'Apollo, les ordinateurs modernes se sont évolués.
 تطورت الحديثة الحواسيب لأبولو الأمريكية المهمة بفضل
6. Après la mission de Apollo, les ordinateurs et les langages de programmes restent sous-développés.
 مختلفة بقيت البرمجية اللغات و الحواسيب أبولو مهمة بعد
7. L'invention des (GPS) est très récentes.
 حديث جداً ج. ب. س اختراع
8. Les (GPS) est une invention bénéfique (utile) pour l'humanité.
 للإنسانية مفيد نافع الابتكار ج. ب. س
9. Les (GPS) est le pire système que l'humanité a inventé.
 أفترمته الإنسانية نظام أسود هو
10. Le télescope spatial de la décennie 1970 va ouvrir la voie à l'invention du télescope Hubble.
 هابل التلسكوب لاختراع الطريق سيفتح البيعتات عقد في الفضائي التلسكوب
11. Hubble amasse les images du système solaire pour donner une vision complète sur l'univers.
 الكون عن كاملة نظرة لإعطاء الشمسي النظام صور يجمع هابل
12. Hubble n'avait aucune influence dans le domaine de l'espace.
 الفضاء هابل في تأثير أي له ليس هابل
13. L'humanité n'a nulle préoccupation pour conquérir Mars.
 المريخ لعزو اهتمام أي لسالين البشرية
14. À la fin de ce document, on espère que Mars sera la prochaine destination de l'aventure spatiale de l'homme.
 فضائية لغامرة الوجبة القادمة سيكون المريخ بأن تأمل النص هذا نهاية في الإنسان للبشر

II. Choisissez la bonne réponse :

المركز الوطني للدراسات الفضائية [CNES]

1. Ce texte est a. un article b. une annonce c. une interview d. un témoignage
 هو النص هذا مقال إعلانات مقابلة شهادة / إفادة
2. Le CNES s'intéresse à des études dans le domaine de d. l'espace a. la médecine b. la robotique c. la littérature
 مجال في دراسات تهتم لا الطب الروبوتية الأدب الفضاء
3. « La conquête spatiale a bouleversé le domaine de la technologie » signifie que la technologie b. s'est évoluée a. a reculé c. s'est arrêtée d. est restée à sa place
 مجال تقني التكنولوجيا أن تقني تكنولوجيا أن تقني تراجعته تطورت توقفت مكانها في بقيت
4. Selon le texte, les ordinateurs se développent grâce a. à la mission d'Apollo b. à la mission Score c. à la création du premier satellite en 1958 d. la naissance du télescope spatial en 1970
 بفضل تطورت الحواسيب النص يجب أبولو سكور مهمة
5. Hubble est c. un satellite a. une fusée b. un télescope d. un ordinateur
 هابل هو صاروخ سبالاتية تلسكوب حاسوب
6. Démarrer dans une aventure veut dire b. commencer une aventure a. terminer une aventure c. négliger une aventure d. critiquer une aventure
 بأشر « انطلق » بغامرة تعني مغامرة مغامرة ضامرة أصل
7. À la fin du texte, l'homme espère conquérir c. Mars a. le Soleil b. la Lune d. la Terre
 بعزو يأمل الإنسان النص نهاية في الشمس القمر المريخ الأرض

III-Expression écrite :

Vous êtes choisi(e) pour rédiger un article pour un magazine scientifique sur des innovations dues à la conquête spatiale ! (Identifiez 3 innovations et leurs impacts).

الفضاء

**الفضاء فضاء
La conquête spatiale**

Depuis les années 1960, la conquête spatiale a bouleversé le domaine de la technologie.

D'abord, le développement des ordinateurs, dû aux premiers vols habités, a contribué à l'évolution des sciences.

Ensuite, (Le GPS) inventé en 1969 a causé une révolution dans le système de guidage des avions.

Enfin, le télescope Hubble, inventé en 1990, a changé notre vision de l'univers et a contribué au développement de l'astronomie.

Certainement, la conquête de l'espace a un effet positif dans tous les domaines de la science.

Nour
Classe de 12^{ème}
بكلوريا صت

A. «دارك» الأزرقت الكوكب حول مدار في دقائق 108 مرتة هو

- a. Il a passé 108 minutes en orbite autour de la Planète Bleue.
- b. Il était surpris par la beauté de la planète isolée dans un cosmos noir. Il a remarqué, en regardant l'immense univers, la fragilité de la Terre.
- c. Quelle est la réalisation la plus importante qu'il a réussi à accomplir au cours de ce voyage ?
- d. Peux-tu me donner des informations sur l'astronaute Youri Gagarine ?
- e. Après cette réussite spatiale, quelles sont ses impressions en découvrant la Terre de là-haut ?
- f. C'est la première personne qui a fait un voyage extraterrestre. Vraiment, c'est une icône légendaire russe.

1. ...d... 2. ...f... 3. ...c... 4. ...a... 5. ...e... 6. ...b.....

B. متن و صيغتك الجديدة ستكون ما

- a. Quelle sera votre nouvelle mission ? Et quand ?
- b. Pouvez-vous nous expliquer l'objectif de ce vol spatial-la ?
- c. Thomas Pesquet, vous êtes astronaute qui a passé 6 mois à bord de la Station Spatiale Internationale. Alors ce voyage dans l'Espace, a-t-il changé votre vision du monde ?
- d. Celui-ci aura un but géographique : comprendre le climat de Mars, cette planète rouge similaire à la Terre.
- e. Oui, il m'a donné une grande confiance en ce que l'homme est capable de réaliser face aux défis à venir.
- f. Ça sera une mission habitée entre avril et juin 2021 à bord la capsula d'Alpha.

1. ...c... 2. ...e... 3. ...a... 4. ...f... 5. ...b... 6. ...d.....

الإجابات
Les réponses :

I.

1. Faux	2. Vrai	3. Faux	4. Faux	5. Vrai	6. Faux	7. Faux
8. Vrai	9. Faux	10. Vrai	11. Vrai	12. Faux	13. Faux	14. Vrai

II.

1. a	2. d	3. b	4. a	5. c	6. b	7. c
------	------	------	------	------	------	------

III.

A.

1. d	2. f	3. c	4. a	5. e	6. b
------	------	------	------	------	------

B.

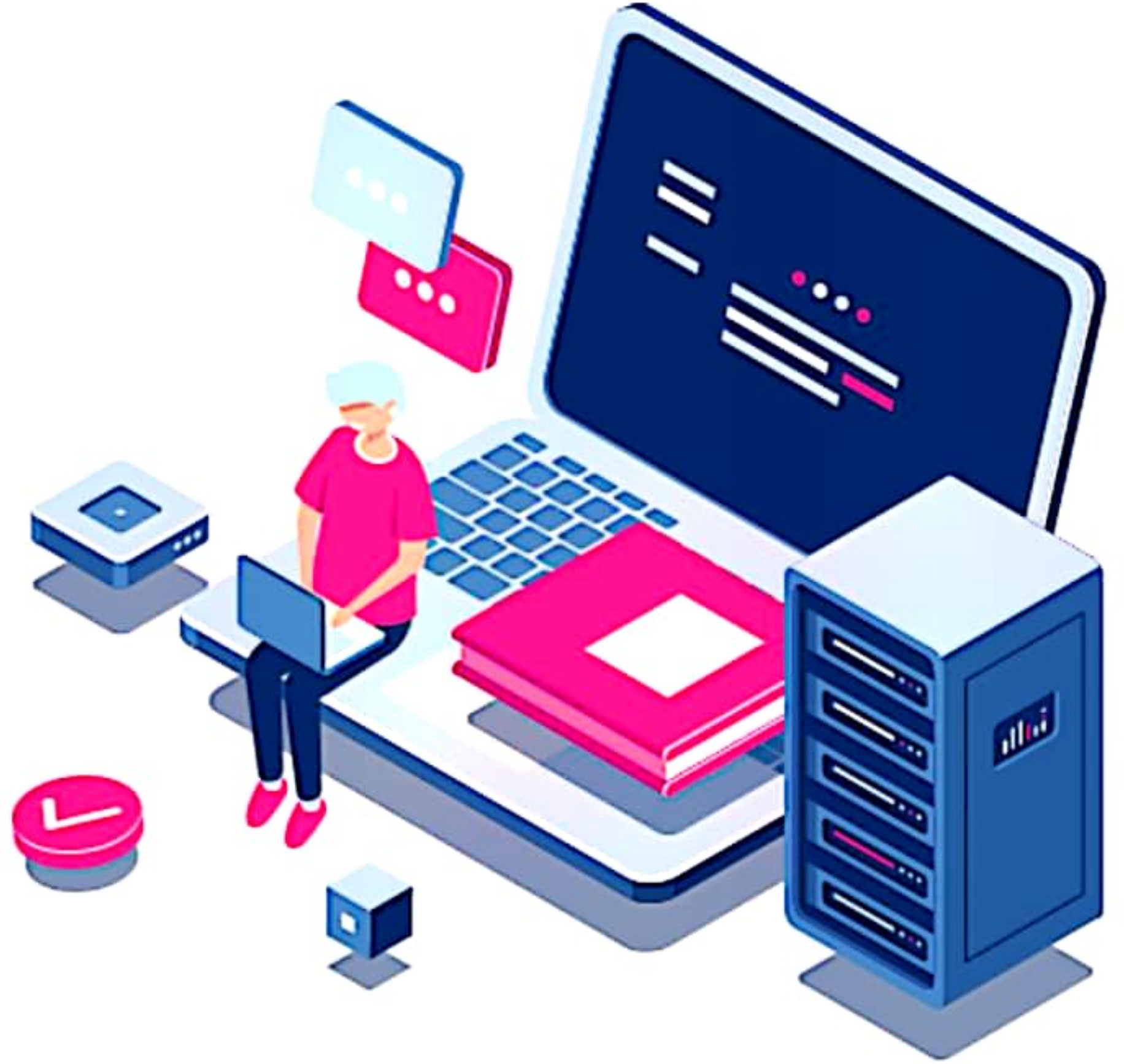
1. c	2. e	3. a	4. f	5. b	6. d
------	------	------	------	------	------

سلسلة

التجمع التعليمي



التجمع التعليمي



القناة الرئيسية: t.me/BAK111

بوت التواصل: [@BAK1117_bot](https://t.me/BAK1117_bot)